

mill

Assembly and instruction manual

Series:
Invisible Pro
Panel Heaters



Please read the instructions carefully before use.
Take good care of this manual for later use.



Scandinavian home comfort

Mill is a Norwegian brand that develops heating and indoor air quality products tailored for your modern home. Inspired by Scandinavian nature, our products are designed to sustain the toughest of climates to ensure safe, efficient and comfortable temperatures, as well as good air quality.

Mill products are praised for their minimalistic and elegant features as they blend in naturally with any modern interior. Our advanced and user-friendly technology will support a relaxing and healthy home space with reliable temperatures and air quality. Mill's vision is to develop products that create an enjoyable and harmonic household atmosphere, enhancing both comfort and style; the ultimate Scandinavian home comfort.

We hope you enjoy your Mill product.

ErP energy efficiency data

Our products strictly comply with ErP relevant regulation and directive.

You can find energy efficiency data for each model on the final pages of this booklet.

Declaration of conformity

Mill International declares that this product complies with the requirements of **Directive 2014/35/EU (Low Voltage Directive)** for electrical safety. A complete Declaration of Conformity is available upon request.

Follow us on social media:



fb.com/millnorway



@millnorway

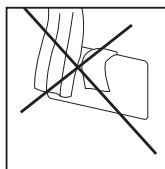


millnorway.com

Content

2-4	Important safety information
4	Specifications
4	Before first use
4	First use
4	Minimum distances
5	Description of heater
5	Assembly
6	Temperature calibration
6	Resetting the heater
6	Memory function
6	“Open window” function
6	Instructions electronic thermostat
7	Power indicator for electronic thermostat
7	Set desired temperature for electronic thermostat
7	Instructions day/night thermostat
8	Power indicator day/night thermostat
8	Set desired temperature for day/night thermostat
8	Day- and nighttime setback
8	How to activate daytime setback
9	How to activate nighttime setback
11	Change setback temperature – daytime
11	Change setback temperature – nighttime
11	Change number of hours – daytime
11	Change number of hours – nighttime
11	Cancel (skip) setback period
11	Delete setback program
11	Maintenance
12	Warranty
13	Waste disposal

Please read the instructions carefully before use. Take good care of this manual for later use.



STORE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE USE!

NEVER TOUCH YOUR HEATER OR ITS CASING WITH WET HANDS!



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

Important safety information

You must obey common safety guidelines when using electrical products, especially in the presence of children.



WARNING! To avoid electric shock or damage due to the heat, always make sure the plug is pulled out before the heater is moved or cleaned.

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY

- The product is intended for home use only.
- Make sure the heater is connected to the house's regular mains as indicated on the heater.
- New heaters will produce a specific odor when used the first time. This will stop after a short time and is completely harmless.
- Check for any pieces of packing foam or cardboard that may have fallen into the heating elements of the heater. These pieces must be removed to avoid unpleasant odors.
- Prevent the heater from overheating — **do not cover.**
- Always turn off the heater and unplug it when not used for a long period of time.
- Pay special attention if the heater is used in rooms where children, the handicapped or elderly reside.
- The heater should not be set up directly beneath an electrical socket outlet.
- The cord must not be laid under any kind of carpet. Make sure the cord is laid in such a way that nobody can trip on it.
- The heater must not be used if either the cord or plug is damaged. The heater must not be used if it has been dropped on the floor or is damaged in any other way causing it to malfunction.
- The cord must be repaired by the manufacturer or by an expert if it has been damaged, to avoid dangerous situations.
- Avoid using extension cords, which may overheat and could possibly start a fire.



- Never cover the air vents on the heater. Avoid potential fire hazards by making sure the air intakes are not blocked or covered.
- The heater should be used in rooms with normal flat floors.
- The heater should not be installed in close proximity to flammable materials of any kind because there can always be at risk of fire.
- The heater must never be used in rooms where gasoline, paint or other flammable liquids are stored, such as in a garage.
- Never touch an electric heater with wet hands. The heater should be installed so a person showering or taking a bath can not come into direct contact with it.
- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- The heater must be switched off, the plug removed and the heater must cool down before it is moved.
- Avoid overloading the mains (the circuit) where the heater is connected. The heater may overload the electrical circuit if other electrical devices are plugged into the same socket outlet.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable to leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- The product cannot be used by children under 8 years of age and persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction in the safe use of the product and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

WARNING! Electrical installation must only be carried out by a qualified and authorized electrician.

Specification

Model	Thermostat	Color	Height (cm)	Width (cm)	Amperage	Power (W)	IP rating	EI number
PROPA250	Electronic	White	30,0	35,0	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4	5400780
PROPA700DN	Day/night	White	40,0	65,0	220-240V~, 50-60Hz	700	IPx4	5402141
PROPA1000DN	Day/night	White	40,0	85,0	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4	5402142

The heater is approved for use in bathrooms zone 2 (IPX4 approved).

The heater is double insulated/Class II.

Before first use

After unpacking the heater, check to make sure the product was not damaged during transport. Contact the retailer or importer if you discover any visible damages to the product. Keep the outer packaging to transport the heater in the future. If you want to dispose the packaging, make sure it is done properly. Keep plastic bags away from children.

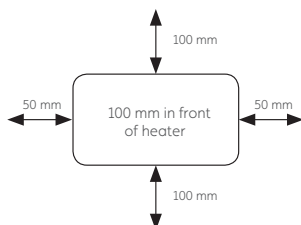
First use

After turning on the heater for the first time or after an extended period without use, the heater can produce a burnt odor for a short time. This is normal.

Please read all the instructions carefully before use. Save the instruction manual for future use.

It is also normal for the heater to make “sounds” when it warms up or cools down.

Minimum distances





Description of heater

See figure 1 on separate illustration sheet

A MILL INVISIBLE

1. On/Off
2. Wall bracket
3. Temperature sensor
4. Heat emission
5. Thermostat
6. Steel front
7. Connection box

MEASUREMENTS (mm)

Model	A	B	C	D	E	F	G
PROPA250	58,5	70,0	167,0	125,3	91,5	350,0	300,0
PROPA700DN	75,0	220,0	223,0	229,6	212,5	647,9	397,8
PROPA1000DN	75,0	220,0	293,0	229,6	277,7	847,7	397,8

Assembly

See figure 2 on separate illustration sheet

Attention! Horizontal placement only.

Use a measuring tape and a level to mount the bracket. We recommend installing the heater at least 10 cm above the floor. A connection box is required for fixed installations only. A terminal box is not needed when using a cable and plug connected directly to a mains socket.

Installation Steps

- a. Unscrew the brackets from the heater.
- b. Drill holes in the wall for positions 1 and 2. Then drill holes for the upper positions (holes 3 and 4 using template B). Insert the wall plugs (if concrete wall) and attach the bracket with 4 screws.
- c. Open the lid of the connection box using a flat screwdriver.
- d. Use wire cutters to create an opening for the cables.
- e. Route the cables through the central opening to the terminal block. Connect the wires to the appropriate terminals as shown in the illustration sheet. Terminals are numbered for correct placement (e.g., L and N(L) for main connections). Ensure all connections are secure by tightening the terminal screws. Fasten the connection box to the wall with screws if necessary.

Wiring Diagram

L = Live (brown wire)

N = Neutral (blue wire)

⊕ Protective Earth (green/yellow wire)

Terminals 1 and 2 are auxiliary connection points. They are typically used for pilot wire control or external signal input, allowing the heater to be managed by an external thermostat or a building control system.

Note! Do not use these terminals for main connections (L and N).



Note! Incorrect use may cause damage or create a safety hazard.

- f. Attach the lid to the connection box and plug in the cable.
- g. Slide the heater onto the lower hooks of the brackets, then hook it onto the upper hooks (lift slightly to align with the grooves). Tighten the locking screws on the top of the bracket (counterclockwise).

Temperature calibration

See figure 3 on separate illustration sheet

It may occur deviation between the temperature registered by the heater and the actual temperature in the room. This can be caused by several reasons, however, the most common is that the heater is placed in a fair distance from where you usually reside. When you set the temperature to for example 22 degrees, it is only natural that you expect the same temperature where your sofa is placed for instance. However, the temperature sensor is placed on the product itself, and therefore a deviation in temperature may occur. To adjust this, all Mill heaters are equipped with a calibration function, which enables you to adjust the temperature registered by the heater. N.B! The room must have achieved a stable temperature before any calibration.

Press  2 times and use + or - to set the actual temperature observed in the room. Confirm with  or wait 15 seconds for automatic confirmation.

Resetting the heater

See figure 4 on separate illustration sheet

Turn off the heater's main switch. Press and hold  while you turn on the heater's main switch.

Memory function

The heater remembers all the temperature settings and will automatically return to the desired temperature after a power cut. Your day- and nighttime setbacks will however be deleted after a power cut, and you will need to register the programs again.

"Open window" function

The heater has an "open window" function that is activated instantly when it registers a sudden drop in temperature with more than 2 degrees Celsius in 2 minutes. The heater will automatically stop heating and FO will be visible in the display of the heater.

The heater will automatically start heating again after 10 minutes (the display switch from FO to desired room temperature).

Instructions electronic thermostat

Please see table on page 4 for which models that have electronic thermostats

Control panel

See figure 5 on separate illustration sheet

1. Display (shows the desired room temperature by default)
2. Power indicator - shows whether the heater is using power or not
3. Control button (+) (increase temperature)
4. Control button (-) (reduce temperature)
5. Function button



ATTENTION! After a power cut the thermostat will return to the last registered temperature

WARNING! BEFORE THE HEATER IS TURNED ON, IT MUST BE ATTACHED TO A WALL. IF THE HEATER IS NOT INSTALLED CORRECTLY OR IS INSTALLED ASKEW, THIS MAY CAUSE THE HEATER TO MALFUNCTION OR IN THE WORST CASE, BE DAMAGED.



If the temperature sensor is not functioning properly, you will see this symbol on the display. Please contact the dealer or importer.

Power indicator for electronic thermostat

See figure 6 on separate illustration sheet

When the panel heater is using power (i.e. when it is heating), the power indicator is lit .

Set desired temperature for electronic thermostat

See figure 7 on separate illustration sheet

Press the arrow buttons to set the desired temperature.

Instructions day/night thermostat

Please see table on page 4 for which models that have day- and night thermostats.

TIP! The thermostat can be used as a regular electronic thermostat (i.e. the heater will maintain a constant temperature 24 hours a day). Please see the section instructions electronic thermostat for further information.

Control panel

See figure 8 on separate illustration sheet

1. Display (shows the desired room temperature by default)
2. Control light - night function
3. Control light - day function
4. Power indicator - Shows whether the heater is using power or not
5. Control button (+) (Increase temperature)
6. Control button (-) (Reduce temperature)
7. Night function
8. Day function
9. Function button

ATTENTION! After a power cut the thermostat will return to the last registered temperature

WARNING! BEFORE THE HEATER IS TURNED ON, IT MUST BE ATTACHED TO A WALL. IF THE HEATER IS NOT INSTALLED CORRECTLY OR IS INSTALLED ASKEW, THIS MAY CAUSE THE HEATER TO MALFUNCTION OR IN THE WORST CASE, BE DAMAGED.



If the temperature sensor is not functioning properly, you will see this symbol on the display. Please contact the dealer or importer.

Power indicator for day/night thermostat

See figure 9 on separate illustration sheet

When the panel heater is using power (i.e. when it is heating), the power indicator is lit .

Set desired temperature for day/night thermostat

See figure 7 on separate illustration sheet

Press the arrow buttons to set the desired temperature.

Day- and night time setback

When programming the heater for either day- or nighttime setback, the setback period will be active from the time you register the program. Which means; if you want to start your daytime setback at 7.30 am, you need to register the program at 7.30am.

You only need to program the heater 1 time for daytime setback and 1 time for nighttime setback. If you have programmed the heater, the setback programs will be active on all 7 days (or 7 nights).


EXAMPLE:

Let us say you want to program the heater for both daytime- and nighttime setback (normally the heater is set to 23 degrees). You want the heater to do the following:


1. Daytime setback activated from 7.30 am to 2.30 pm. Desired temperature: 17 degrees
2. Nighttime setback activated from 10.00 pm to 6.00 am. Desired temperature: 18 degrees




How to activate daytime setback

See figure 10 on separate illustration sheet

1. Tuesday 7.30 am you go to the heater and press  on the heater's control panel.
2. "d" will be visible in the display. Use the + and - buttons to set what day it is today when you are programming the heater (1= Monday, 2 = Tuesday etc.) You are not








programming the heater for the various days. This is simply to tell the heater what day it is when you are programming the heater. Select 2 for Tuesday. Confirm by pressing .

3. "C" will flash in the display. Use the + and - buttons to set 17 as the desired temperature for daytime setback. Confirm by pressing .
 4. "H" will flash in the display. Use the + and - buttons to set 7 hours as desired setback period (meaning it will be active from 7.30 am to 2:30 pm). Confirm by pressing .
 5. The daytime setback will now be active from 7.30 am to 2:30 pm every day. Setback temperature is 17 degrees.
- * Control light  is green when the heater is in an active setback period. The control light is red when the setback period is inactive but programmed.

How to activate nighttime setback

See figure 11 on separate illustration sheet

1. Tuesday 10.00 pm you go to the heater and press  on the heater's control panel.
 2. "d" will be visible in the display. Use the + and - buttons to set what day it is today when you are programming the heater (1=Monday, 2 = Tuesday etc.). You are not programming the heater for various days. This is simply to tell the heater what day it is when you are programming the heater. Select 2 for Tuesday. Confirm by pressing .
 3. "C" will flash in the display. Use the + and - buttons to set 18 as the desired temperature for nighttime setback. Confirm by pressing .
 4. "H" will flash in the display. Use the + and - buttons to set 8 hours as desired setback period (meaning it will be active from 22.00 pm to 6.00 am). Confirm by pressing .
 5. The nighttime setback will now be active from 10.00 pm to 6.00 am every day. The setback temperature is 18 degrees.
- * Control light  is green when the heater is in an active setback period. The control light is red when the setback period is inactive but programmed.



N.B! If a power cut occurs/you turn off the heater, the programming will be lost and you will have to do this over again.




Advanced mode

If you want to have different temperature settings each day, you may use advanced mode. To activate advanced mode you need to activate day and night setback first.






See figure 18 on separate illustration sheet.

How to activate advanced mode for daytime setback:

1. Press and hold , then press + one time.
2. "d1" (day one) will be visible in the display, and you may now choose the temperature you want for Monday. Confirm by pressing .

3. "°C" will flash in the display. Use the + and - buttons to set the temperature for daytime setback. Confirm by pressing .
4. "H" will flash in the display. Use the + and - buttons to set the number of hours as desired setback period. Confirm by pressing .
5. "SR" will be visible in the display. Now you have the option to set the time of day that you want the setback time to start. You may choose from -4 hours to +4 from the time your daytime setback normally starts. Meaning, if your daytime setback normally starts at 10:30, but you want the setback time to be activated 08:30 every Monday, you may use the - button to set "-2" (hours). Confirm by pressing .
6. "d2" (day 2) which is Tuesday, will now be visible in the display and you may do the same procedure to set the desired temperature for Tuesday. Keep repeating the same procedure for all 7 days.


How to activate advanced mode for nighttime setback:

1. Press and hold , then press + one time.
2. "d1" (day one) will be visible in the display, and you may now choose the temperature you want for Monday night. Confirm by pressing .
3. "°C" will flash in the display. Use the + and - buttons to set the temperature for nighttime setback. Confirm by pressing .
4. "H" will flash in the display. Use the plus and minus buttons to set the number of hours as desired setback period. Confirm by pressing .
5. "SR" will be visible in the display. Now you have the option to set the time of night that you want the setback time to start. You may choose from -4 hours to +4 hours from the time your nighttime setback normally starts. Meaning, if your nighttime setback normally starts at 22:00, but you want the setback time to be activated 21:00 every Monday, you may use the - button to set "-1" (hour). Confirm by pressing .
6. "d2" (day 2) will now be visible in the display and you may do the same procedure to set the desired temperature for Tuesday. Keep repeating the same procedure for all 7 days.

Change setback temperature – daytime

See figure 12 on separate illustration sheet


Press and hold  and press  3 times.

Enter the desired temperature for daytime setback. Save by pressing  or wait for 15 seconds for automatic confirmation.

Change setback temperature – nighttime

See figure 13 on separate illustration sheet



Press and hold  and press  3 times.


Enter the desired temperature for daytime setback. Save by pressing  or wait for 15 seconds for automatic confirmation..



Change number of hours – daytime



See figure 14 on separate illustration sheet


Press and hold  and press  2 times.

Enter the desired number of hours for nighttime setback. Save by pressing  or wait for 15 seconds for automatic confirmation.

Change number of hours – nighttime




See figure 15 on separate illustration sheet

Press and hold  and press  2 times.

Enter the desired number of hours for nighttime setback. Save by pressing  or wait for 15 seconds for automatic confirmation.

Cancel (skip) setback period

See figure 16 on separate illustration sheet

Press and hold  and press  or  once (depending on which setback period you want to cancel).

*** The heater will skip an active setback period or the next setback period.**

*** During the next setback period, the heater will automatically resume the programmed temperature reduction.**

Delete a setback program

See figure 17 on separate illustration sheet

Press and hold  or  (depending on which setback period you want to cancel) for 3 seconds.

Maintenance

1. For cleaning, always unplug the heater and leave it to cool.
2. Wipe the heater regularly with a damp cloth and dry the surface before turning on the heater again.
3. The heater must be cleaned at least once a month during the heating season.

CAUTION! The heater should never be immersed in water.

Avoid using detergents to clean the heater.

Never let any water get inside the heater; this can be hazardous.

4. Dust etc. should be removed with a soft cloth.
5. The heater can be stored in a dry and clean place.
6. If the heater stops working, do not attempt to repair it yourself because it can cause a fire hazard and/or electric shock.

Warranty

Mill offers consumers 5 years warranty for any Mill product from date of purchase by a consumer. For business customers, a warranty period of 2 years will apply (applicable in case the end-users are businesses).

This warranty provides the customer with a right to, at Mill's reasonable discretion, either repair, replacement of a defected product, or alternatively a refund.

- The warranty only covers defects that originates from Mill. The customer will therefore not have a valid warranty claim if the defect is a result of circumstances such as the following:
- Negligent use, misuse, neglect, or careless operation of the product not in accordance with the Mill user manual.
- Defects caused by transport incurred outside Mill's responsibility.
- Normal wear and tear, including parts that might wear out over time as for example batteries for remote controls (if applicable), filters, tubes, and lamps for outdoor heating etc.
- Damage because of use not in accordance with the rated power and Hz.
- Damage caused by inadequate product maintenance.
- Damage from electrical outages, power surges and/or weather.
- Damage as the result of not installing or assembling the product in accordance with the Mill user manual.
- Use of parts and accessories, i.e., filter, which are not official Mill certified components.
- Repairs or alterations carried out by parties other than Mill or its authorized agents.
- Minor deviations from the stated quality that are insignificant for the value and soundness of the product or deviations that the customer could reasonably expect.
- Devices used with third-party software or equipment.
- Software and connectivity issues due to local restrictions in accessing our cloud services.
- Software and connectivity issues due to non-supported third-party devices.
- App or cloud/online service downtime does not fall under warranty.

Mill must provide evidence that the product's damage has not existed when the product was sold to the customer within the first year after the purchase.

For the avoidance of doubt, this warranty does not provide the customer or any third party with any right to damages, compensation nor price reduction of any kind. Mill will not have any obligation under this warranty to cover any losses incurred by the customer or any third party.

These warranty terms are only valid for customers, who purchase products through authorized Mill resellers.

The customer's rights and remedies pursuant to applicable mandatory law will not be limited nor affected by this warranty.




The seller will handle the warranty claim on behalf of Mill. To make a claim under this warranty, an end-consumer has to follow the steps described below.

Claims Process / Required Documentation

1. Contact the Mill Authorised Reseller where you purchased the product. Bring your original receipt for the purchase, serial number of the product, and the faulty product.
2. The Mill Authorised Reseller tests the product and evaluates if the claim is covered by the end-consumer warranty.
3. If the claim is covered by the warranty, the Mill Authorised Reseller, in accordance with instructions from Mill and based on consumer law, decides whether to repair, replace or refund the product.



Waste disposal

The symbol  indicates that this product is not to be disposed of together with household waste. This product must be delivered to a recycling service or container for electrical appliances and electronic equipment. This is done to avoid health risks and prevent harm to the environment. Local businesses (or the environmental station in your neighborhood) are required by law to accept and recycle such products, as a means of environmentally sound disposal.

mill

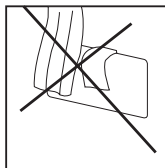
Mill International AS
Grini Næringspark 10
1361 Østerås
Norway
www.millnorway.com



Innholdsfortegnelse

2-3	Viktig sikkerhetsinformasjon
4	Spesifikasjoner
4	Før førstegangsbruk
4	Førstegangsbruk
4	Minimumsavstander
5	Beskrivelse av ovnen
5	Montering
6	Kalibrering av temperatur
6	Resette ovnen
6	Huskefunksjon
6	“Åpent vindu” funksjon
6	Bruksanvisning elektronisk termostat
7	Strømindikator for elektronisk termostat
7	Sett ønsket temperatur for elektronisk termostat
7	Bruksanvisning dag/natt termostat
8	Strømindikator for dag/natt termostat
8	Sett ønsket temperatur for dag/natt termostat
8	Dag – og nattsenking
8	Slik gjør du for å aktivere dagsenk
9	Slik gjør du for å aktivere nattsenk
10	Endre senketemperatur – dag
10	Endre senketemperatur – natt
10	Endre antall timer – dag
11	Endre antall timer – natt
11	Kansellere (hoppe over) senkeperiode
11	Slette senkeprogram
11	Vedlikehold
11	Garanti
13	Avfallshåndtering

Vennligst les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.



TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN!

HA ALDRI VÅTE HENDER PÅ ELLER DEKK TIL OVNEN!



ADVARSEL: For å unngå overoppheting, ikke dekk til ovnen.



Viktig sikkerhetsinformasjon

Vanlige sikkerhetsregler må alltid følges ved bruk av elektriske artikler, spesielt når barn er tilstede.



ADVARSEL! For å unngå elektrisk støt eller skader på grunn av varme, pass alltid på at støpselet er trukket ut før ovnen flyttes eller rengjøres.

LES BRUKSANVISNINGEN NØYE

- Produktet er kun beregnet for hjemmebruk.
- Sørg for at ovnen kobles til husets vanlige strømmnett slik ovnens merke viser.
- Nye ovner vil avgi en egen lukt når den brukes første gang. Dette gir seg etter en kort stund og er helt ufarlig.
- Sjekk at det ikke har falt rester (isopor/papp) fra innpakningen ned på varmeelementene i ovnen. Slike rester må fjernes for å unngå ubehagelig lukt.
- Unngå at ovnen blir overopphetet — **må ikke tildekkes.**
- Skru alltid ovnen av (Off) og dra ut kontakten når den ikke er i bruk over lengre tid.
- Vær spesielt oppmerksom hvis ovnen er i bruk i rom hvor barn, handikappede eller eldre oppholder seg.
- Ovnen må ikke stilles opp rett under et elektrisk kontaktpunkt.
- Ledningen må ikke legges under tepper av noe slag. Påse at den ligger på en slik måte at ingen kan snuble i den.
- Ovnen må ikke brukes hvis ledningen eller kontakten er skadet. Den må ikke brukes hvis den har falt i bakken (gulvet) eller er skadet på annen måte, slik at den ikke fungerer normalt.
- Hvis ledningen blir skadet må denne bli reparert av en fagperson for å unngå farlige situasjoner.
- Unngå å bruke skjøteledning, da en slik ledning kan bli overopphetet og muligens starte en brann.
- Dekk aldri til luftinntakene på ovnen. Unngå en mulig brann ved å sørge for at ovnens luftinntak ikke er sperret eller tildekket. Ovnen brukes i rom med vanlige rette gulv.

- Bruk ovnen på en horisontal og stabil flate, eller fest den til veggen som anvist.
- Ovnen må ikke monteres rett ved brennbart materiale av noe slag da det alltid kan være en fare for brann.
- Ovnen må aldri brukes i rom hvor det lagres bensin, maling eller andre lett antennelige væsker som for eks. i en garasje.
- Ta aldri på en elektrisk ovn med våte hender. Ovnen monteres/ plasseres slik at en person som dusjer eller tar et bad ikke kan komme i direkte kontakt med den.
- Enkelte deler av denne ovnen kan bli veldig varme og forårsake brennmerker på huden. Vær ekstra oppmerksom når barn og sårbare personer er tilstede.
- Ovnen må være skrudd av, kontakten tatt ut og ovnen være kald før den blir flyttet på.
- Unngå overbelastning på strømmettet (kursen) hvor ovnen er tilkoblet. Ta hensyn hvis andre elektriske apparater er koblet til samme strømuttak eller kurs.
- **ADVARSEL:** Bruk aldri ovnen i små rom hvor personer som ikke er i stand til å forlate rommet av seg selv oppholder seg, med mindre de er under konstant tilsyn.
- Produktet kan ikke benyttes av barn under 8 år og personer med reduserte fysiske eller psykiske evner eller som mangler erfaring og kunnskap, om de ikke får tilsyn eller instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn under 3 år skal holdes unna produktet med mindre de har kontinuerlig tilsyn.
- Barn i alderen 3 til 8 år kan kun slå AV/PÅ produktet, forutsatt at ovnen er montert slik monteringsanvisningen viser, og barna har fått instruksjon eller tilsyn vedrørende bruk av produktet på en sikker måte og forstår farene som er involvert.
- Barn fra 3 år og yngre enn 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold.
- Bruk aldri denne varmeovnen i nærheten av badekar, dusj eller svømmebasseng.



- Unngå bruk hvis det er synlige tegn på skade på varmeapparatet.
- **ADVARSEL:** For å redusere risikoen for brann, hold tekstiler, gardiner eller annet brennbart materiale minst 1 m fra luftutløpet.

ADVARSEL! Elektrisk installasjon må kun utføres av en kvalifisert og autorisert elektriker.

Spesifikasjoner

Modell	Termostat	Farge	Høyde (cm)	Bredde (cm)	Strømstyrke	Effekt (W)	IP-grad	EI nummer
PROPA250	Elektronisk	Hvit	30,0	35,0	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4	5400780
PROPA700DN	Dag/Natt	Hvit	40,0	65,0	220-240V~, 50-60Hz	700	IPx4	5402141
PROPA1000DN	Dag/Natt	Hvit	40,0	85,0	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4	5402142

Varmeovnene er godkjent for bruk i sone 2 i våtrom (IPx4-godkjent).

Varmeovnene er dobbeltisolert/klasse II.

Før førstegangsbruk

Etter utpakking av ovnen, kontroller om det er noen transportskader på produktet. Skulle det være synlige skader på produktet, ta kontakt med butikken eller importør.

Ta vare på ytteremballasjen for senere transport av ovnen. Om du ønsker å kaste emballasjen, sørg for at den blir kastet på forsvarlig vis. Hold plastposer unna barn.

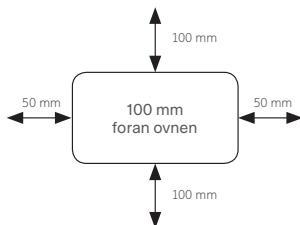
Førstegangsbruk

Etter å ha skrudd på varmen første gang, eller etter et lengre opphold, vil det kunne lukte "brent" i en kort tid. Dette er normalt.

Vennligst les hele denne bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.

Det er også vanlig at ovnen lager "lyder" i opp/ned-varmingsfasen.

Minimumsavstander



Beskrivelse av ovnen

Se figur 1 på separat figurark

A MILL INVISIBLE

1. Av/På
2. Veggbrakett
3. Temperatursensor
4. Utslipp varme
5. Termostat
6. Stålfrent
7. Koblingsboks

DIMENSJONER (mm)

Model	A	B	C	D	E	F	G
PROPA250	58,5	70,0	167,0	125,3	91,5	350,0	300,0
PROPA700DN	75,0	220,0	223,0	229,6	212,5	647,9	397,8
PROPA1000DN	75,0	220,0	293,0	229,6	277,7	847,7	397,8

Montering

Se figur 2 på separat figurark

OBS! Horisontal plassering kun.

Bruk et målebånd og et vater for å montere braketten. Vi anbefaler å installere varmeapparatet minst 10 cm over gulvet. En koblingsboks er kun nødvendig for faste installasjoner. En koblingsboks er ikke nødvendig når du bruker en kabel og støpsel som er koblet direkte til en stikkontakt.

Installasjonsfremgangsmåte

- a. Skru av brakettene fra varmeapparatet.
- b. Bor hull i veggen for posisjon 1 og 2. Bor deretter hull for de øvre posisjonene (hull 3 og 4 ved hjelp av mal B). Sett inn veggpluggene (hvis veggen er av betong) og fest braketen med 4 skruer.
- c. Åpne lokket på koblingsboksen ved hjelp av en flat skrutrekker.
- d. Bruk en avbitertang til å lage en åpning for kablene.
- e. Før kablene gjennom den sentrale åpningen til klemblokken. Klem ledningene til de riktige klemmene som vist på illustrasjonsarket. Klemmene er nummerert for riktig plassering (f.eks. L og N(L) for hovedtilkoblinger). Sørg for at alle tilkoblinger er sikre ved å stramme klemmeskruene. Fest koblingsboksen til veggen med skruer om nødvendig.

Koblings skjema

L = Strømførende (brun ledning)

N = Nøytral (blå ledning)

⊕ Beskyttelsesjord (grønn/gul ledning)

Terminalene 1 og 2 er ekstra tilkoblingspunkter. De brukes vanligvis til pilotledningskontroll eller ekstern signalinngang, slik at varmeapparatet kan styres av en ekstern termostat eller et bygningskontrollsystem.

Merk! Ikke bruk disse terminalene til hovedtilkoblinger (L og N).

Merk! Feil bruk kan forårsake skade eller utgjøre en sikkerhetsrisiko.

- f. Fest lokket til koblingsboksen og koble til kabelen.





g. Skyv varmeapparatet på de nedre krokene på brakettene, og fest det deretter på de øvre krokene (løft litt for å justere det med sporene). Stram låseskruene på toppen av braketten (mot klokken).

Kalibrering av temperatur

Se figur 3 på separat figurark


Det kan oppstå avvik mellom hva ovnen registrerer av temperatur og hva som er faktisk temperatur der du oppholder deg i rommet. Det kan være flere årsaker til dette, men den mest vanlige er at ovnen står et lite stykke fra der du oppholder deg i rommet vanligvis. Når du setter feks 22 grader som ønsket temperatur på ovnen er det helt naturlig og intuitivt å tenke at dette er graden du ønsker i rommet der sofaen feks er plassert. Dog er det slik at ovnens temperatursensor er plassert på produktet selv, og dermed kan et slikt avvik oppstå. For å justere dette er alle Millovnur utstyrt med kalibreringsmuligheter, dvs at du kan justere hva ovnen registrerer av temperatur. OBS! Rommet må ha oppnådd en stabil temperatur før evt. kalibrering.

Trykk inn  2 ganger, og bruk piltastene (+ eller -) for å sette faktisk temperatur observert i rommet. Bekreft med  eller vent 15 sekunder for automatisk bekreftelse.

Resette ovnen

Se figur 4 på separat figurark

Slå av ovnens hovedbryter

Trykk og hold  inne mens du slår på ovnens hovedbryter.

Huskefunksjon

Ovnen husker alle temperaturinnstillinger, og vil automatisk gå til ønsket romtemperatur etter strømbrudd. Dine dag- og nattsenkingsprogrammer vil derimot bli slettet ved strømbrudd og du må registrere dette på nytt.

"Åpent vindu" funksjon

Ovnen har en "åpent vindu" funksjon som aktiveres straks den registrerte romtemperaturen synker mer enn 2 grader Celsius på 2 minutter. Ovnen vil automatisk stoppe å varme og FO vil vises i displayet til ovnen. Ovnen vil automatisk starte å varme igjen etter 10 minutter (displayet endres fra FO til ønsket romtemperatur).

Bruksanvisning elektronisk termostat

Vennligst se tabelloversikt side 4 for hvilke modeller som har elektronisk termostat.

Kontrollpanel

Se figur 5 på separat figurark

1. Display (viser ønsket romtemperatur som standard)

2. Strømindikator — viser om ovnen trekker strøm eller ikke
3. Kontrollknapp (+) (Øke temperatur)
4. Kontrollknapp (-) (Senke temperatur)
5. Funksjonsknapp

OBS! Ved strøbrudd vil termostaten gå tilbake til sist satt temperatur

ADVARSEL: FØR OVNEEN TAS I BRUK MÅ DEN VÆRE FESTET TIL EN VEGG. HVIS OVNEEN IKKE ER MONTERT KORREKT ELLER SATT OPP SKJEVT, KAN DET FØRE TIL AT DEN IKKE VIL FUNGERE ELLER I VERSTE FALL BLI ØDELAGT.



Om temperatursensoren ikke fungerer slik den skal vil du se dette symbolet i displayet. Vennligst kontakt forhandler eller importør.

Strømindikator for elektronisk termostat

Se figur 6 på separat figurark

Når panelovnen trekker strøm (dvs når ovnen varmer) lyser strømindikatoren ⚡.

Sett ønsket temperatur for elektronisk termostat

Se figur 7 på separat figurark

Trykk ned en av piltastene for å stille inn ønsket romtemperatur.

Bruksanvisning dag/natt termostat

Vennligst se tabelloversikt side 4 for hvilke modeller som har dag/natt termostat.

TIPS! Termostaten kan benyttes som en vanlig elektronisk termostat (det vil si at ovnen holder en jevn temperatur hele døgnet). Se bruksanvisning elektronisk termostat side 6 for mer informasjon.

Kontrollpanel


Se figur 8 på separat figurark

1. Display (viser ønsket romtemperatur som standard)
2. Kontrolllys natt-funksjon
3. Kontrolllys dag-funksjon
4. Strømindikator — viser om ovnen trekker strøm eller ikke
5. Kontrollknapp (+) (Øke temperatur)
6. Kontrollknapp (-) (Senke temperatur)
7. Natt-funksjon
8. Dag-funksjon
9. Funksjonsknapp



Strømindikator for dag/natt termostat

Se figur 9 på separat figurark

Når panelovnen trekker strøm (dvs når ovnen varmer) lyser strømindikatoren .

OBS! Ved strøbrudd vil termostaten gå tilbake til sist satt temperatur

ADVARSEL: FØR OVNEEN TAS I BRUK MÅ DEN VÆRE FESTET TIL EN VEGG. HVIS OVNEEN IKKE ER MONTERT KORREKT ELLER SATT OPP SKJEVT, KAN DET FØRE TIL AT DEN IKKE VIL FUNGERE ELLER I VERSTE FALL BLI ØDELAGT.



Om temperatursensoren ikke fungerer slik den skal vil du se dette symbolet i displayet. Vennligst kontakt forhandler eller importør.

Sett ønsket temperatur for dag/natt termostat

Se figur 7 på separat figurark

Trykk ned en av piltastene for å stille inn ønsket romtemperatur.

Dag- og nattsenking

Når du programmerer ovnen for enten dag- eller nattsenking, så vil senkeperioden være aktiv fra det tidspunktet du programmerer ovnen. Det vil si at om du ønsker at en dagsenking begynner kl 07.30, så må du programmere dagsenkingen kl 07.30.




Du trenger kun å programmere ovnen 1 gang for dagsenking og 1 gang for nattsenking. Om du har programmert ovnen vil programmene være aktive alle 7 dager (eller 7 netter).



EKSEMPEL: La oss si at du ønsker å programmere ovnen for både dag- og nattsenking. Du ønsker at den skal gjøre følgende:

1. Dagsenk skal være aktiv fra kl. 07.30 til kl 14.30. Ønsket temperatur: 17 grader
2. Nattsenk skal være aktiv fra kl. 22.00 til 06:00. Ønsket temperatur: 18 grader

Slik gjør du for å aktivere dagsenk






Se figur 10 på separat figurark

1. Tirsdag KL 07.30 går du til ovnen og trykker på  på ovnens termostat
2. "d" vil vises i displayet. Bruk +/- for å angi hvilken dag det er når du programmerer ovnen (1=mandag, 2=tirsdag etc). Du programmerer ikke ovnen for ulike dager. Her er det kun snakk om å fortelle ovnen hvilken dag det er når du programmerer ovnen. Velg 2 for tirsdag. Bekreft ved å trykke på 
3. "C" vil blinke i displayet. Bruk +/- for å angi 17 som ønsket senketemperatur for dagsenkingen. Bekreft ved å trykke på 

- "H" vil blinke i displayet. Bruk +/- for å angi 7 timer som ønsket senketid (altså at den vil være aktiv fra kl 07.30 til 14.30). Bekreft ved å trykke på 
 - Nå vil dagsenkingen være aktiv fra kl 07.30 til 14.30 alle dager. Senketemperaturen er 17 grader
- * Kontrolllyset  lyser grønt når ovnen er i en aktiv senkeperiode. Kontrolllyset lyser rødt når senkeperioden er inaktiv, men programmert.

Slik gjør du for å aktivere nattsenk

Se figur 11 på separat figurark






- Tirsdag kl. 22.00 går du til ovnen og trykker på  på ovnens termostat.
 - "d" vil vises i displayet. Bruk +/- for å angi hvilken dag det er når du programmerer ovnen (1=mandag, 2=tirsdag etc.). Du programmerer ikke ovnen for ulike dager. Her er det kun snakk om å fortelle ovnen hvilken dag det er når du programmerer ovnen. Velg 2 for tirsdag. Bekreft ved å trykke på .
 - "C" vil blinke i displayet. Bruk +/- for å angi 18 som ønsket senketemperatur for nattsenkingen. Bekreft ved å trykke på .
 - "H" vil blinke i displayet. Bruk +/- for å angi 8 timer som ønsket senketid (altså at den vil være aktiv fra kl 22.00 til 06.00). Bekreft ved å trykke på .
 - Nå vil nattsenkingen være aktiv fra kl 22.00 til 06.00 alle dager. Senketemperaturen er 18 grader
- * Kontrolllyset  lyser grønt når ovnen er i en aktiv senkeperiode. Kontrolllyset lyser rødt når senkeperioden er inaktiv, men programmert.

Avansert modus

Hvis du vil ha forskjellige temperaturinnstillinger hver dag, kan du bruke avansert modus. For å aktivere avansert modus må du først aktivere dag- og nattsenk.

Se figur 18 på separat figurark.






Slik gjør du for å aktivere avansert modus for dagsenk:

- Trykk og hold  mens du trykker på + en gang.
- "dT" (dag én) vil vises i displayet, og du velger nå temperaturen du ønsker på mandager. Bekreft ved å trykke .
- C" vil blinke i displayet. Bruk +/- for å angi ønsket senketemperatur for dagtid. Bekreft ved å trykke .
- "H" vil blinke i displayet. Bruk +/- for å angi antall timer som ønsket senkeperiode. Bekreft ved å trykke .
- "SR" vil blinke i displayet. Nå har du muligheten til å angi tidspunktet på dagen du ønsker at senketiden skal starte. Du kan velge fra -4 timer til +4 fra det tidspunktet din dagsenk normalt starter. Dette betyr at hvis din dagsenk normalt begynner klokken 10.30, men du vil at den skal aktiveres kl. 08.30 hver mandag, kan du bruke - knappen til å stille "-2" (timer). Bekreft ved å trykke .
- "d2" (dag 2) som er Tirsdag, vil nå være synlig i displayet, og du kan gjøre samme fremgangsmåte for å angi ønsket temperatur for tirsdag. Fortsett å gjenta den



samme prosedyren for alle 7 dagene.


Slik gjør du for å aktivere avansert modus for nattsenk:

1. Trykk og hold  mens du trykker på + en gang.
2. "dT" (dag én) vil vises i displayet, og du velger nå temperaturen du ønsker for mandag kveld. Bekreft ved å trykke .
3. "°C" vil blinke i displayet. Bruk +/- for å angi temperaturen for nattsenk. Bekreft ved å trykke .
4. "H" vil blinke i displayet. Bruk +/- for å angi antall timer som ønsket senkeperiode. Bekreft ved å trykke .
5. "SR" vil blinke i displayet. Nå har du muligheten til å angi tidspunktet på natten du ønsker at senketiden skal starte. Du kan velge fra -4 timer til +4 timer fra det tidspunktet din nattsenk normalt starter. Dette betyr at hvis din nattsenk normalt begynner klokken 22.00, men du vil at den skal aktiveres klokken 21.00 hver mandag, kan du bruke -knappen til å stille "-1" (time). Bekreft ved å trykke .
6. "d2" (dag 2) vil nå være synlig i displayet, og du kan gjøre samme fremgangsmåte for å angi ønsket temperatur for tirsdag. Fortsett å gjenta den samme prosedyren for alle 7 dagene.

NB! Om det er strømbrydd/du skrur av ovnen så vil ovnen glemme programmeringen og du må gjøre dette på nytt.

Endre senketemperatur-Dag

Se figur 12 på separat figurark

Trykk og hold  inne og trykk 3 ganger på .

Angi ønsket temperatur for dagsenkingen. Lagre ved å trykke på o eller vent 15 sekunder for automatisk bekreftelse.

Endre senketemperatur-Natt


Se figur 13 på separat figurark

Trykk og hold  inne og trykk 3 ganger på .

Angi ønsket temperatur for nattsenkingen. Lagre ved å trykke på  eller vent 15 sekunder for automatisk bekreftelse.

Endre antall timer-Dag

Se figur 14 på separat figurark

Trykk og hold  inne og trykk 2 ganger på .

Angi ønsket temperatur for dagsenkingen. Lagre ved å trykke på  eller vent 15 sekunder for automatisk bekreftelse.

Endre antall timer-Natt

Se figur 15 på separat figurark

Trykk og hold  inne og trykk 2 ganger på  .

Angi ønsket temperatur for nattsenkingen. Lagre ved å trykke på  eller vent 15 sekunder for automatisk bekreftelse.

Kansellere (hoppe over) senkeperiode

Se figur 16 på separat figurark



Trykk og hold  inne og trykk 1 gang på  eller  (avhengig av hvilken senkeperiode du ønsker å kansellere).

*** Ovnens hopper over en aktiv senkeperiode eller neste senkeperiode**

*** Ved neste senkeperiode vil ovnen automatisk gjenoppta programmert senkeperiode**

Slette senkeprogram

Se figur 17 på separat figurark

Trykk og hold  eller  (avhengig av hvilket senkeprogram du ønsker å kansellere) inne i 3 sekunder.

Vedlikehold

1. Ta alltid ut stikkkontakten og la ovnen bli kald før rengjøring
2. Tørk ovnen regelmessig med en lett fuktig klut og tørk av overflaten før du skrur på ovnen igjen
3. I fyringssesongen bør ovnen rengjøres minst 1 gang i måneden
OBS! Ovnens må aldri legges i vann. Unngå bruk av vaskemidler ved renhold. Det må aldri komme vann inn i ovnen da dette kan medføre fare.
4. Støv etc. fjernes med en myk klut
5. Ovnens kan lagres på et tørt og rent sted
6. Hvis ovnen skulle slutte å virke må du ikke forsøke å reparere den selv da det kann medføre brannfare /elektrisk støt.

Garanti

Mill tilbyr forbrukere 5 års garanti fra kjøpsdatoen for ethvert Mill-produkt kjøpt av en forbruker. For bedriftskunder vil en garantiperiode på 2 år gjelde (gjelder i tilfeller der sluttbruker er en bedrift).

Denne garantien gir kunden rett til, etter Mills rimelige skjønn, enten reparasjon, erstatning av et defekt produkt, eller alternativt refusjon.

Garantien dekker kun mangler som stammer fra Mill. Kunden vil derfor ikke ha et gyldig garantikrav dersom mangelen er et resultat av forhold som følgende:



- Uaktsom bruk, misbruk, forsømmelse eller uforsiktig bruk av produktet som ikke er i samsvar med bruksanvisningen for Mill.
- Defekter forårsaket av transport pådratt utenfor Mills ansvar.
- Normal slitasje, inkludert deler som kan slites over tid som for eksempel batterier til fjernkontroller (hvis aktuelt), filtre, rør og lamper for utendørs oppvarming etc.
- Skade på grunn av bruk som ikke er i samsvar med merkeeffekt og Hz.
- Skade forårsaket av utilstrekkelig produktvedlikehold.
- Skade fra strømbrydd, strømstøt og/eller vær.
- Skade som følge av installasjon eller montering av produktet som ikke er i samsvar med bruksanvisningen for Mill.
- Bruk av deler og tilbehør, dvs. filter, som ikke er offisielle Mill-sertifiserte komponenter.
- Reparasjoner eller endringer utført av andre enn Mill eller dets autoriserte agenter.
- Mindre avvik fra oppgitt kvalitet som er uvesentlige for produktets verdi og forsvarlighet eller avvik som kunden med rimelighet kunne forvente.
- Enheter som brukes med tredjeparts programvare eller utstyr.
- Problemer med programvare og tilkobling på grunn av lokale begrensninger for tilgang til skytjenestene våre.
- Problemer med programvare og tilkobling på grunn av ikke-støttede tredjepartsenheter.
- Nedetid for app eller sky/nettjeneste faller ikke inn under garantien.

Mill må dokumentere at produktets skade ikke har eksistert da produktet ble solgt til kunden innen det første året etter kjøpet.

Denne garantien gir ikke kunden eller tredjepart rett til skadeserstatning, finansiell kompensasjon eller prisreduksjon. Mill har ingen forpliktelse i henhold til denne garantien til å dekke eventuelle tap påført av kunden eller en tredjepart.

Disse garantivilkårene er kun gyldige for kunder som kjøper produkter gjennom autoriserte Mill-forhandlere.

Kundens rettigheter og rettsmidler i henhold til gjeldende ufravikelig lov vil ikke være begrenset eller påvirket av denne garantien.

Selgeren vil håndtere garantikravet på vegne av Mill. For å gjøre et krav under denne garantien, må sluttkunden følge trinnene beskrevet nedenfor.

Kravprosess / nødvendig dokumentasjon

1. Kontakt den autoriserte Mill-forhandleren der du kjøpte produktet. Ta med den originale kvitteringen for kjøpet, serienummeret på produktet og det defekte produktet.
2. Mill forhandleren tester produktet og vurderer om kravet dekkes av garantien.
3. Hvis kravet dekkes av garantien, bestemmer den autoriserte Mill-forhandleren, i samsvar med instruksjoner fra Mill og basert på forbrukerlovgivningen, om produktet skal repareres, erstattes eller refunderes.



Avfallshåndtering

Symbolet  angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse, må dette produktet leveres til resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Din lokale el. forretning eller miljøstasjon har en ordning for å ivareta en miljøriktig destruksjon og resirkulering av slike produkter.

mill

Mill International AS
Grini Næringspark 10
1361 Østerås
Norway
www.millnorway.com

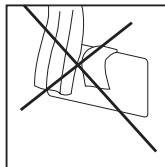




Indhold

2-4	Vigtig sikkerhedsinformation
4	Specifikationer
4	Inden produktet tages i brug for første gang
4	Første gang produktet bruges
5	Minimumsafstande
5	Beskrivelse af varmeapparatet
5	Samling
6	Temperaturkalibrering
6	Nulstilling af varmeapparatet
6	Hukommelsesfunktion
6	Funktionen åbent vindue
7	Instruktioner til elektronisk termostat
7	Kontrollampe for strøm for elektronisk termostat
7	Indstil den ønskede temperatur for den elektroniske termostat
7	Anvisninger om dag-/nattermostat
8	Kontrollampe for strøm for dag-/nattermostat
8	Indstil den ønskede temperatur for dag-/nattermostaten
8	Temperaturreduktion i dag- og nattetimer
9	Sådan aktiveres temperaturreduktion i dagtimer
9	Sådan aktiveres temperaturreduktion i nattetimer
10	Skift temperaturreduktion – dagtimer
11	Skift temperaturreduktion – nattetimer
11	Skift antal timer – dagtimer
11	Skift antal timer – nattetimer
11	Annullér (spring over) periode med temperaturreduktion
11	Slet program til temperaturreduktion
11	Vedligeholdelse
12	Garanti
13	Bortskaffelse

**Læs instruktionerne grundigt inden brug.
Pas godt på denne brugervejledning til senere brug.**



**OPBEVAR DENNE BRUGSVEJLEDNING TIL
SENERE BRUG!
BERØR ALDRIG VARMEAPPARATET ELLER
KABINETTET MED VÅDE HÆNDER!**



**ADVARSEL: For at unngå overophedning
må varmeapparatet ikke tildækkes.**

Vigtig sikkerhedsinformation

Du skal overholde de almindelige retningslinjer for sikkerhed, når du bruger elektriske produkter, især i nærværelse af børn.



ADVARSEL! For at undgå elektrisk stød eller skader på grund af varmen skal du altid sikre dig, at stikket er taget ud, før varmeapparatet flyttes eller rengøres.

LÆS INSTRUKTIONERNE GRUNDIGT

- Dette produkt er udelukkende beregnet til hjemmebrug.
- Kontrollér, at varmeapparatet er forbundet med husets almindelige ledningsnet som angivet på varmeapparatet.
- Nye varmeapparater vil afgive en særlig lugt, første gang de er i brug. Dette ophører efter kort tid og er fuldstændigt harmløst.
- Kontrollér, om der er faldet dele af emballagen, så som flamingo eller pap, ned i varmelementerne på varmeapparatet. Disse dele skal fjernes for at undgå ubehagelig lugt.
- Undgå, at varmeapparatet bliver overophedet — **må ikke tildækkes.**
- Sluk altid for varmeapparatet, og tag stikket ud, når det ikke bruges i lang tid.
- Vær særlig opmærksom, hvis varmeapparatet bruges i rum, hvor der opholder sig børn, handicappede eller ældre.
- Varmeapparatet må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
- Ledningen må ikke lægges ind under nogen form for gulvtæppe. Sørg for, at ledningen er lagt på en sådan måde, at ingen kan snuble over den.
- Varmeapparatet må ikke anvendes, hvis enten ledningen eller stikket er beskadiget. Varmeapparatet må ikke bruges, hvis det er faldet ned på gulvet eller er beskadiget på anden måde, der forårsager funktionsfejl.
- Ledningen skal repareres af fabrikanten eller af en ekspert, hvis den er blevet beskadiget, for at undgå farlige situationer.
- Undgå at bruge forlængerledninger, der kan overophedes og muligvis starte en brand.
- Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade, eller



sæt den fast på væggen som anvist.

- Tildæk aldrig luftåbningerne på varmeapparatet. Undgå potentiel brandfare ved at sikre dig, at luftindtagene ikke er blokerede eller tildækkede. Varmeapparatet skal bruges i rum med normale, flade gulve. Varmeapparatet må ikke installeres i nærheden af letantændelige materialer, fordi der altid er en risiko for brand.
- Varmeapparatet må aldrig bruges i rum, som f.eks. en garage, hvor der opbevares benzin, maling eller andre letantændelige væsker.
- Berør aldrig varmeapparatet med våde hænder. Varmeapparatet skal installeres på en sådan måde, at en person, der tager bruse- eller karbad, ikke kan komme i kontakt med det.
- Visse dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der skal udvises særlig opmærksomhed, hvor børn og udsatte mennesker er til stede.
- Varmeapparatet skal slukkes, stikket skal tages ud, og varmeapparatet skal køle af, inden det flyttes.
- Undgå at overbelaste ledningsnettet (kredsløbet), hvor varmeapparatet er tilkoblet. Varmeapparatet kan overbelaste det elektriske kredsløb, hvis andre elektriske enheder tilkobles den samme stikkontakt.
- **ADVARSEL:** Benyt ikke dette varmeapparat i små rum, når der opholder sig personer i rummet, der ikke kan forlade det ved egen hjælp, medmindre det er under konstant overvågning.
- Produktet må ikke bruges af børn under 8 år og personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
- Børn under 3 år skal holdes væk fra produktet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun TÆNDE og SLUKKE produktet under forudsætning af, at produktet er monteret i henhold til samlevejledningen, og børnene har modtaget instruktion eller vejledning i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Børn fra 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre vedligeholdelse.

- Brug ikke varmeapparatet i umiddelbar nærhed af et badekar, et brusebad eller en swimmingpool.
- Må ikke anvendes, hvis der er synlige tegn på skader på varmeapparatet.
- ADVARSEL: For at mindske risikoen for brand skal du holde tekstiler, gardiner eller andre brændbare materialer i en afstand på mindst 1 m fra luftudtaget.

ADVARSEL! Elektriske installationer må kun udføres af en kvalificeret og autoriseret elektriker.

Specifikationer

Model	Termostat	Farve	Højde (cm)	Bredde (cm)	Strømstyrke	Effekt (W)	IP-klassificering	EI nummer
PROPA250	Electronic	Hvid	30,0	35,0	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4	5400780
PROPA700DN	Dag/Natt	Hvid	40,0	65,0	220-240V~, 50-60Hz	700	IPx4	5402141
PROPA1000DN	Dag/Natt	Hvid	40,0	85,0	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4	5402142

Varmeapparatet er godkendt til brug i område 2 i badeværelser (IPX4-godkendt). Varmeapparaterne er dobbeltisolerede/klasse II.

Inden produktet tages i brug for første gang

Efter udpakning af varmeapparatet skal du kontrollere, at produktet ikke er blevet beskadiget under transporten. Kontakt forhandleren eller importøren, hvis du finder synlige skader på produktet.

Behold emballagen til fremtidig forsendelse af varmeapparatet. Hvis du vil bortskaffe emballagen, skal du sørge for at gøre det korrekt. Hold plastikemballage uden for børns rækkevidde.

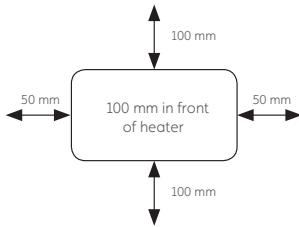
Første gang produktet bruges

Når du tænder varmeapparatet for første gang eller efter en længere periode uden brug, kan varmelegemet kortvarigt afgive en brændt lugt. Dette er normalt. Læs alle instruktionerne grundigt inden brug. Gem denne brugsvejledning til senere brug.

Det er også normalt, at varmeapparatet afgiver lyde når det varmer op eller køler ned.



Minimumsafstande



Beskrivelse af varmeapparatet

Se figur 1 på separat illustrationsark

A MILL INVISIBLE

1. Til/fra
2. Vægbeslag
3. Temperatursensor
4. Varmeudledning
5. Termostat
6. Stålforside
7. Tilslutningsboks

MÅLINGER (mm)

Model	A	B	C	D	E	F	G
PROPA250	58,5	70,0	167,0	125,3	91,5	350,0	300,0
PROPA700DN	75,0	220,0	223,0	229,6	212,5	647,9	397,8
PROPA1000DN	75,0	220,0	293,0	229,6	277,7	847,7	397,8

Samling

Se figur 2 på separat illustrationsark

Bemærk! Kun vandret placering.

Brug et målebånd og et vaterpas til at montere beslaget. Vi anbefaler at installere varmeapparatet mindst 10 cm over gulvet. En samledåse er kun nødvendig ved permanente installationer. En samledåse er ikke nødvendig, når der bruges et kabel og stik, der er tilsluttet direkte til en stikkontakt.

Installationsprocedure

- a. Skru beslagene af varmeapparatet.
- b. Bor huller i væggen til position 1 og 2. Bor derefter huller til de øverste positioner (huller 3 og 4 ved hjælp af skabelon B). Indsæt vægplugger (hvis væggen er af beton) og fastgør beslaget med 4 skruer.
- c. Åbn dækslet på samledåsen ved hjælp af en flad skruetrækker.
- d. Brug en bidetang til at lave en åbning til kablerne.
- e. Før kablerne gennem den centrale åbning i klemrækken. Tilslut ledningerne til de korrekte klemmer som vist på illustrationen. Klemmerne er nummererede for korrekt placering (f.eks. L og N(L) for hovedtilslutninger). Sørg for, at alle tilslutninger er sikre ved at stramme klemmeskruerne. Fastgør samledåsen til væggen med skruer, hvis det er nødvendigt.

Ledningsdiagram

L = Strømførende (brun ledning)

N = Neutral (blå ledning)

⊕ Beskyttelsesjord (grøn/gul ledning)

Terminal 1 og 2 er ekstra tilslutningspunkter. De bruges typisk til pilotledningsstyring eller ekstern signalindgang, så varmeapparatet kan styres af en ekstern termostat eller et bygningsstyringsystem.

Bemærk! Brug ikke disse terminaler til hovedtilslutninger (L og N).

Bemærk! Forkert brug kan forårsage skader eller udgøre en sikkerhedsrisiko.


f. Fastgør dækslet til samledåsen og tilslut kablet.

g. Skub varmeapparatet på de nederste kroge på beslagene, og fastgør det derefter til de øverste kroge (løft det let for at justere det med slidserne). Stram låseskruerne øverst på beslaget (mod uret).

Temperaturkalibrering

Se figur 3 på separat illustrationsark


Der kan forekomme en afvigelse mellem den temperatur, der er registreret af varmeapparatet, og den faktiske temperatur i rummet. Dette kan være forårsaget af flere årsager, men den mest almindelige er, at varmeapparatet er placeret et stykke fra det sted, hvor du normalt opholder dig. Når du indstiller temperaturen til for eksempel 22 grader, er det kun naturligt, at du forventer den samme temperatur der, hvor f.eks. din sofa er placeret. Temperaturføleren er imidlertid placeret på selve produktet, og der kan derfor opstå en afvigelse i temperaturen. For at justere dette er alle varmeapparater fra Mill Heat udstyret med en kalibreringsfunktion, der giver dig mulighed for at justere temperaturen, der registreres af varmeapparatet. NB! Rummet skal have opnået en stabil temperatur inden kalibrering.

Tryk 2 gange på , og brug + eller - til at indstille den faktiske temperatur i rummet.

Bekræft med et tryk på knappen , eller vent 15 sekunder for automatisk bekræftelse.

Nulstilling af varmeapparatet

Se figur 4 på separat illustrationsark

Slå varmeapparatets hovedafbryder fra. Tryk på knappen , og hold den inde, mens du aktiverer varmeapparatets hovedafbryder.

Hukommelsesfunktion

Varmeapparatet husker alle temperaturindstillinger og vender automatisk tilbage til den ønskede temperatur efter en strømafbrydelse. Temperaturreduktionerne for dag- og nat-timerne slettes imidlertid efter en strømafbrydelse, og du skal registrere programmerne igen.

Funktionen åbent vindue

Varmeapparatet har en funktion for "åbent vindue", der straks aktiveres, når der registreres



et pludseligt fald i temperaturen på mere end 2 grader celsius inden for 2 minutter. Varmeapparatet stopper automatisk opvarmningen, og FO vises på varmeapparatets display.

Varmeapparatet starter automatisk opvarmningen igen efter 10 minutter (displayet skifter fra FO til den ønskede stuetemperatur).

BEMÆRK! Termostaten vender tilbage til den sidst registrerede temperatur efter en strømafbrydelse

ADVARSEL! VARMEAPPARATET SKAL FASTGØRES TIL EN VÆG, FØR DET TÆNDES. HVIS VARMEAPPARATET IKKE ER INSTALLERET KORREKT ELLER HÆNGER SKÆVT, KAN DER OPSTÅ FUNKTIONSFEJL PÅ VARMEAPPARATET, OG I VÆRSTE FALD KAN APPARATET BLIVE BESKADIGET.



Hvis temperaturføleren ikke fungerer korrekt, vises dette symbol på displayet. Kontakt forhandleren eller importøren.

Instruktioner til elektronisk termostat

Se tabellen på side 4 over modeller med elektroniske termostater.


Kontrolpanel

Se figur 5 på separat illustrationsark

1. Display (viser som standard den ønskede rumtemperatur)
2. Kontrollampe for strøm – viser om varmeapparatet bruger strøm eller ej
3. Kontrolknap (+) (øg temperaturen)
4. Kontrolknap (-) (reducér temperaturen)
5. Funktionsknap

Kontrollampe for strøm for elektronisk termostat

Se figur 6 på separat illustrationsark

Når panelvarmeapparatet bruger strøm (dvs. under opvarmning), er kontrollampen for strøm  tændt.

Indstil den ønskede temperatur for den elektroniske termostat

Se figur 7 på separat illustrationsark

Tryk på pileknapperne for at indstille den ønskede temperatur.

Anvisninger om dag-/nattermostat

Se tabellen på side 4 over modeller med dag-/nattermostat.

TIP! Termostaten kan bruges som en almindelig elektronisk termostat (dvs. varmeapparatet opretholder en konstant temperatur (døgnet rundt)). Du kan finde flere oplysninger i afsnittet med instruktioner om den elektroniske termostat.

Kontrolpanel

Se figur 8 på separat illustrationsark

1. Display (viser som standard den ønskede rumtemperatur)
2. Kontrollampe – nattefunktion
3. Kontrollampe – dagfunktion
4. Kontrollampe for strøm – viser om varmeapparatet bruger strøm eller ej
5. Kontrolknop (+) (øg temperaturen)
6. Kontrolknop (-) (reducer temperaturen)
7. Nattefunktion
8. Dagfunktion
9. Funktionsknop

BEMÆRK! Termostaten vender tilbage til den sidst registrerede temperatur efter en strømafbrydelse

ADVARSEL! VARMEAPPARATET SKAL FASTGØRES TIL EN VÆG, FØR DET TÆNDES. HVIS VARMEAPPARATET IKKE ER INSTALLERET KORREKT ELLER HÆNGER SKÆVT, KAN DER OPSTÅ FUNKTIONSFEJL PÅ VARMEAPPARATET, OG I VÆRSTE FALD KAN APPARATET BLIVE BESKADIGET.



Hvis temperaturføleren ikke fungerer korrekt, vises dette symbol på displayet. Kontakt forhandleren eller importøren.

Kontrollampe for strøm til dag-/nattermostat

Se figur 9 på separat illustrationsark

Når panelvarmeapparatet bruger strøm (dvs. under opvarmning), er kontrollampen for strøm ⚡ tændt.

Indstil den ønskede temperatur for dag-/nattermostaten

Se figur 7 på separat illustrationsark

Tryk på pileknapperne for at indstille den ønskede temperatur.

Temperaturreduktion i dag- og nattetimer

Når du programmerer varmeapparatet med enten en temperaturreduktion i dagtimerne eller i nattetimerne, vil perioden med temperaturreduktionen være aktiv fra det tidspunkt, hvor du registrerer programmet. Det betyder, at du skal registrere programmet kl. 07.30, hvis du ønsker, at temperaturreduktionen i dagtimerne skal starte kl. 07.30.

Du skal kun programmere varmeapparatet én gang for temperaturreduktion i dagtimerne og én gang for temperaturreduktion i nattetimerne. Hvis du har programmeret varmeapparatet, vil programmerne være aktive alle 7 dage (eller 7 nætter).

EKSEMPEL:






Lad os antage, at du vil programmere varmeapparatet med en temperaturreduktion for både dagtimerne og nattetimerne (varmeapparatet er normalt indstillet til 23 grader). Du ønsker, at varmeapparatet gør følgende:



1. Temperaturreduktion i dagtimerne er aktiveret fra kl. 07.30-14.30. Ønsket temperatur: 17 grader
2. Temperaturreduktion i nattetimerne aktiveret fra kl. 22.00-06.00. Ønsket temperatur: 18 grader






Sådan aktiveres temperaturreduktion i dagtimer

Se figur 10 på separat illustrationsark

1. Kl. 07.30 om tirsdag går du hen til varmeapparatet og trykker på  på varmeapparatets kontrolpanel.
 2. Bogstavet "d" vises på skærmen. Brug +/- til at indstille dagen, hvor du programmerer varmeapparatet (1 = mandag, 2 = tirsdag osv.). Du skal ikke programmere varmeapparatet for de enkelte dage. Du fortæller blot varmeapparatet, hvilken dag du programmerer varmeapparatet. Vælg 2 for tirsdag. Bekræft ved at trykke på .
 3. Bogstavet "C" blinker på skærmen. Brug +/- til at indstille 17 som den ønskede temperatur for temperaturreduktionen i dagtimerne. Bekræft ved at trykke på .
 4. Bogstavet "H" blinker på skærmen. Brug +/- til at indstille 7 timer som den ønskede periode for temperaturreduktionen (dvs. reduktionen er aktiv i perioden kl. 07.30-14.30). Bekræft ved at trykke på .
 5. Temperaturreduktionen i dagtimerne er nu aktiv i perioden kl. 07.30-14.30 alle dage. Temperaturreduktionen er 17 grader.
- * Kontrollampen  lyser grønt, når varmeapparatet er i en aktiv periode med temperaturreduktion. Kontrollampen lyser rødt, når perioden med temperaturreduktion er programmeret men ikke aktiv.

Sådan aktiveres temperaturreduktion i nattetimer

Se figur 11 på separat illustrationsark

1. Tirsdag kl. 22.00 går du hen til varmeapparatet og trykker på  på varmeapparatets kontrolpanel. Bogstavet "d" vises på skærmen. Brug +/- til at indstille dagen, hvor du programmerer varmeapparatet (1=mandag, 2=tirsdag osv.). Du skal ikke programmere varmeapparatet for de enkelte dage. Du fortæller blot varmeapparatet hvilken dag du programmerer varmeapparatet. Vælg 2 for tirsdag. Bekræft ved at trykke på . Bogstavet "C" blinker på skærmen. Brug +/- til at indstille 18 som den ønskede temperatur for temperaturreduktionen i nattetimerne. Bekræft ved at trykke på .
 4. Bogstavet "H" blinker på skærmen. Brug +/- til at indstille 8 timer som den ønskede periode for temperaturreduktionen (dvs. reduktionen er aktiv i perioden kl. 22.00-06.00). Bekræft ved at trykke på .
 5. Temperaturreduktionen i nattetimerne er nu aktiv hver dag i perioden kl. 22.00-06.00. Temperaturreduktionen er 18 grader.
- * Kontrollampen  lyser grønt, når varmeapparatet er i en aktiv periode med temperaturreduktion. Kontrollampen lyser rødt, når perioden med temperaturreduktion er programmeret men ikke aktiv.






Avanceret tilstand

Hvis du vil have forskellige temperaturindstillinger hver dag, kan du bruge avanceret til-






stand. For at aktivere avanceret tilstand skal du først aktivere temperaturreduktion i dag- og natte timer.

Se figur 18 på separat illustrationsark

Sådan aktiveres avanceret temperaturreduktion i dagtimer:

1. Tryk på og hold nede  og tryk derefter på + en gang.
2. "d1" (dag et) vises på skærmen, og du vælger nu den ønskede temperatur på mandage. Bekræft ved at trykke på .
3. "°C" blinker på skærmen. Brug +/- til at indstille den ønskede sænkningstemperatur i dagtimerne. Bekræft ved at trykke på .
4. Bogstavet "H" blinker på skærmen. Brug +/- til at indstille antal timer som den ønskede sænkingsperiode. Bekræft ved at trykke på .
5. "SR" blinker på skærmen. Du har nu mulighed for at angive det tidspunkt på dagen, hvor sænketiden skal starte. Du kan vælge fra -4 timer til +4 fra det tidspunkt, hvor din sænkingsperiode normalt starter. Det betyder, at hvis din sænkingsperiode normalt starter kl. 10.30, men du vil have, at den skal aktiveres kl 08.30 hver mandag kan du bruge - knappen til at indstille "-2" (timer). Bekræft ved at trykke på .
6. "d2" (dag 2), som er tirsdag, vises nu på skærmen, og du kan gøre den samme procedure for at indstille den ønskede temperatur til tirsdag. Fortsæt med at gentage den samme procedure i alle syv dage.

Sådan aktiveres avanceret temperaturreduktion i natte timer:


1. Tryk på og hold nede  og tryk derefter på + en gang.
2. "d1" (dag 1) blinker på skærmen, og du vælger nu den temperatur, du vil have til mandag aften. Bekræft ved at trykke på .
3. "°C" blinker i displayet. Brug +/- til at indstille nattemperaturen. Bekræft ved at trykke på .
4. Bogstavet "H" blinker på skærmen. Brug +/- til at indstille antal timer som den ønskede sænkingsperiode. Bekræft ved at trykke på .
5. "SR" blinker i displayet. Du har nu mulighed for at indstille det tidspunkt på natten, hvor sænketiden skal starte. Du kan vælge fra -4 timer til +4 timer fra det tidspunkt, hvor dit sænkingsperiode normalt starter. Dette betyder, at hvis din sænkingsperiode normalt starter kl. 22:00, men du ønsker, at det skal aktiveres kl. 21:00 hver mandag, kan du bruge - knappen til at indstille "-1" (time). Bekræft ved at trykke på .
6. "d2" (dag 2) vises nu i displayet, og du kan følge den samme procedure for at indstille den ønskede temperatur til tirsdag. Fortsæt med at gentage den samme procedure i alle syv dage.

NB! Hvis der opstår en strømafbrydelse, eller du slukker for varmeapparatet, går programmeringen tabt, og du skal programmere varmeapparatet igen.

Skift temperatur for temperaturreduktion – dagtimer

Se figur 12 på separat illustrationsark

Tryk på og hold  nede, og tryk 3 gange på .


Indtast den ønskede temperatur for temperaturreduktionen i dagtimerne. Gem ved at trykke på , eller vent 15 sekunder for automatisk bekræftelse.



Skift temperaturreduktion – nattetimer

Se figur 13 på separat illustrationsark


Tryk på og hold  nede, og tryk 3 gange på  .

Indtast den ønskede temperatur for temperaturreduktionen i nattetimerne. Gem ved at trykke på  , eller vent 15 sekunder for automatisk bekræftelse.

Skift antal timer – dagtimer

Se figur 14 på separat illustrationsark


Tryk på og hold  nede, og tryk 2 gange på  .

Indtast det ønskede antal timer for temperaturreduktionen i dagtimerne. Gem ved at trykke på  , eller vent 15 sekunder for automatisk bekræftelse.

Skift antal timer – nattetimer

Se figur 15 på separat illustrationsark

Tryk på og hold  nede, og tryk 2 gange på  .

Indtast det ønskede antal timer for temperaturreduktionen i nattetimerne. Gem ved at trykke på  , eller vent 15 sekunder for automatisk bekræftelse.

Annullér (spring over) periode med temperaturreduktion

Se figur 16 på separat illustrationsark



Tryk på og hold  nede, og tryk én gang på  eller  (afhængigt af perioden med temperaturreduktion, der skal annulleres).

*** Varmeapparatet springer en aktiv periode med temperaturreduktion eller den næste periode med temperaturreduktion over.**

*** Varmeapparatet vil under den næste periode med temperaturreduktion automatisk genoptage den programmerede temperaturreduktion.**

Slet program til temperaturreduktion

Se figur 17 på separat illustrationsark

Tryk på og hold  eller  nede (afhængigt af perioden med temperaturreduktion, der skal annulleres) i 3 sekunder.

Vedligeholdelse

1. Inden rengøring skal du altid tage stikket ud og lade varmeapparatet køle af.
2. Aftør varmeapparatet regelmæssigt med en fugtig klud, og tør overfladen, før du tænder for varmeapparatet igen.
3. Varmeapparatet skal rengøres mindst en gang om måneden i fyringssæsonen.

ADVARSEL! Varmeapparatet må aldrig nedsænkes i vand.

Undgå at bruge rengøringsmidler til rengøring af varmeapparatet.

Lad aldrig vand komme ind i varmeapparatet. Det kan være farligt.

4. Støv og lignende skal fjernes med en blød klud.
5. Varmeapparatet kan opbevares på et tørt og rent sted.
6. Hvis varmeapparatet holder op med at fungere, må du ikke forsøge at reparere det selv, da det kan medføre brandfare og/eller elektrisk stød.

Garanti

Mill tilbyder forbrugere en 5-års garanti fra købsdatoen for ethvert Mill-produkt købt af en forbruger. For erhvervskunder gælder en garantiperiode på 2 år (gælder i tilfælde, hvor slutbrugeren er en virksomhed).

Denne garanti giver kunden ret til, efter Mills rimelige skøn, enten reparation, udskiftning af et defekt produkt eller alternativt en tilbagebetaling.

Garantien dækker kun mangler, der stammer fra Mill. Kunden vil derfor ikke have et gyldigt garantikrav, hvis manglen skyldes forhold som følgende:

- Skødesløs brug, misbrug, forsømmelse eller skødesløs brug af produktet, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen til Mill.
- Fejl forårsaget af transport, der er opstået uden for Mills ansvar.
- Normal slitage, herunder dele, der kan blive slidt over tid såsom batterier til fjernbetjening (hvis relevant), filtre, rør og lamper til udendørs opvarmning mm.
- Skader på grund af brug, der ikke er i overensstemmelse med mærkeeffekt og Hz.
- Skader forårsaget af utilstrækkelig produktvedligeholdelse.
- Skader fra strømafbrydelser, strømstød og/eller vejr.
- Skader som følge af installation eller montering af produktet, som ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen til Mill.
- Brug af dele og tilbehør, dvs. filter, som ikke er officielle Mill-certificerede komponenter.
- Reparationer eller ændringer foretaget af andre end Mill eller dets autoriserede agenter.
- Mindre afvigelser fra angivet kvalitet, som er uvæsentlige for produktets værdi og forsvarlighed eller afvigelser, som kunden med rimelighed kunne forvente.
- Enheder, der bruges sammen med tredjepartssoftware eller udstyr.
- Software- og forbindelsesproblemer på grund af lokale begrænsninger for adgang til vores cloud-tjenester.
- Software- og forbindelsesproblemer på grund af ikke-understøttede tredjepartsenheder.
- Nedetid for app eller cloud/webservice er ikke dækket af garantien.

Mill skal dokumentere, at varens skade ikke eksisterede, da varen blev solgt til kunden inden for det første år efter købet.

Denne garanti giver ikke kunden eller tredjemand ret til skadeserstatning, økonomisk kompensation eller prisreduktion. Mill har ingen forpligtelse i henhold til denne garanti til at dække eventuelle tab pådraget af kunden eller nogen tredjepart.



Disse garantibetingelser er kun gyldige for kunder, der køber produkter gennem autoriserede Mill-forhandlere.

Kundens rettigheder og retsmidler i henhold til gældende lov, der ikke kan fraviges, vil ikke blive begrænset eller påvirket af denne garanti.

Sælger vil håndtere garantikravet på vegne af Mill. For at fremsætte et krav under denne garanti skal slutkunden følge nedenstående trin.

Skadeproces / nødvendig dokumentation

1. Kontakt den autoriserede Mill-forhandler, hvor du købte produktet. Medbring den originale købskvittering, produktets serienummer og det defekte produkt.
2. Mølleforhandleren tester produktet og vurderer, om reklamationen er dækket af garantien.
3. Hvis reklamationen er dækket af garantien, vil den autoriserede Mill-forhandler i overensstemmelse med instruktioner fra Mill og baseret på forbrugerlovgivningen afgøre, om produktet skal repareres, udskiftes eller refunderes.



Bortskaffelse

Symbolet  indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Dette produkt skal afleveres på en genbrugsstation eller bortskaffes i en container til elektriske apparater og elektronisk udstyr. Dette gøres for at undgå sundhedsmæssige risici og forhindre skade på miljøet. Lokale virksomheder (eller genbrugspladsen i dit lokalområde) er i henhold til loven forpligtet til at acceptere og genbruge sådanne produkter som et middel til miljømæssigt forsvarlig bortskaffelse.

mill

Mill International AS

Grini Næringspark 10

1361 Østerås

Norway

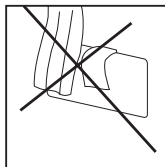
www.millnorway.com



Innehållsförteckning

2-4	Viktig säkerhetsinformation
4	Specifikationer
4	Före första användning
4	Vid användning första gången
5	Minsta avstånd
5	Beskrivning av radiatoren
5	Montering
6	Temperaturkalibrering
6	Återställ elementet
6	Minnesfunktion
6	"Öppet fönster" -funktion
7	Bruksanvisning elektronisk termostat
7	Ström indikator för elektronisk termostat
7	Ange önskad temperatur för elektronisk termostat
7	Bruksanvisning dag/natt termostat
7	Strömindikator för dag/natt termostat
8	Ange önskad temperatur för dag/natt termostat
8	Dag- och nattsänkning
8	Aktivera dagsänkning
9	Aktivera nattsänkning
10	Ändra sänkningstemperatur – dag
10	Ändra sänkningstemperatur – natt
11	Ändra antal timmar – dag
11	Ändra antal timmar – natt
11	Annullera (hoppa över) sänkingsperiod
11	Radera ett sänkingsprogram
11	Underhåll
12	Garanti
13	Källsortering

**Läs bruksanvisningen noggrant före användning.
Spara bruksanvisningen för framtida behov.**



SPARA DEN HÄR BRUKSANVISNINGEN!

VIDRÖR ALDRIG RADIATORN MED VÅTA HÄNDER, OCH TÄCK ALDRIG ÖVER DEN!



VARNING: För att undvika överhettning, täck inte över radiatoren.



Viktig säkerhetsinformation

Vanliga säkerhetsregler måste alltid följas vid användning av elektroniska produkter, särskilt när det finns barn i närheten



WARNING! För att undvika elektriska stötar och brännskador måste du se till att kontakten alltid är utdragen innan radiatorn flyttas eller rengörs.

LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT

- Produkten är bara till för hemmabruk.
- Se till att produkten är kopplad till husets vanliga elnät, enligt märkningen på produkten.
- Nya produkter kan lukta lite konstigt när de används första gången. Lukten försvinner snabbt och är helt ofarlig.
- Se till att inga förpackningsrester (cellplast/papp) har fallit ned på värmeelementen i produkten. Sådana rester måste plockas bort för att undvika dålig lukt.
- Se till att produkten inte överhettas — **den får inte övertäckas.**
- Stäng av produkten (med Off-knappen) och dra ut kontakten när den inte ska användas på ett tag.
- Var särskilt uppmärksam om produkten används i ett rum där barn, funktionshindrade eller äldre befinner sig.
- Produkten får inte ställas precis under ett eluttag.
- Sladden får inte dras under mattor eller liknande. Se till att den ligger så att ingen snubblar på den.
- Produkten får inte användas om sladden eller kontakten är skadad. Den får inte användas om den har fallit i marken (golvet) eller är skadad på annat sätt, så att den inte fungerar normalt.
- Om sladden får skador måste den lagas av tillverkaren eller av någon yrkeskunnig.
- Undvik att använda förlängningssladd, eftersom en sådan sladd kan överhettas och bli brandfarlig.
- Täck aldrig för produktens luftintag. För att undvika brand-

fara är det viktigt att se till att produktens luftintag inte är tilltäppt eller övertäckt. Använd produkten i rum med vanliga plana golv.

- Produkten får inte monteras i omedelbar närhet till något brännbart material, eftersom det alltid finns risk för brand.
- Använd produkten på ett horisontellt och stabilt underlag eller fäst den på väggen enligt anvisningarna.
- Produkten får inte användas i rum där bensin, målarfärg eller andra lättantändliga vätskor förvaras, t.ex. i garage.
- Vidrör aldrig en elektrisk radiator med våta händer.
- Vissa delar av produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam då barn och utsatta personer är närvarande.
- Produkten måste vara avslagen och sval och kontakten utdragen när den flyttas.
- Undvik att överbelasta det elnät (strömkrets) som produkten är uppkopplad på. Om andra elektriska apparater är kopplade till samma eluttag eller strömkrets måste de tas med i beräkningen.
- **VARNING:** Använd inte produkten i små rum när personer som inte kan lämna rummet på egen hand är närvarande, såvida inte ständig tillsyn ges.
- Produkten får inte användas av barn under åtta (8) år och inte heller av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller någon som saknar erfarenhet och kunskap, om dessa inte får vägledning eller instruktioner gällande användningen av produkten på ett säkert sätt och som förstår de risker som är involverade.
- Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan översyn.
- Barn under tre (3) skall hållas borta från produkten om de inte har kontinuerlig tillsyn.
- Barn i ålder tre (3) till åtta (8) får bara slå AV/PA produkten, förutsatt att produkten är monterad enligt monteringsanvisningen, samt att barnen har fått vägledning gällande användning av produkten på ett säkert sätt samt att de förstår riskerna som är involverade.



- Barn mellan 3 år och 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- Använd inte produkten i närheten av ett bad, en dusch eller en pool.
- Använd inte om det finns synliga tecken på skador på produkten.
- **WARNING:** För att minska risken för brand ska du hålla textilier, gardiner eller annat brännbart material på ett avstånd av minst 1 m från luftutloppet.

WARNING! Elektriska installationer får endast utföras av behörig elektriker.

Specifikationer

Modell	Termostat	Färg	Höjd	Bredd	Strömstyrka	Effekt (W)	IP	EI nummer
PROPA250	Electronic	Vit	30,0	35,0	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4	5400780
PROPA700DN	Dag/Natt	Vit	40,0	65,0	220-240V~, 50-60Hz	700	IPx4	5402141
PROPA1000DN	Dag/Natt	Vit	40,0	85,0	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4	5402142

Elementet är godkänt för användning i zon 2 i badrum (IPx4 godkänd).

Elementet är dubbelisolerad/klass II.

Före första användning

Efter att du packat upp apparaten, kontroller om det finns några transportskador på produkten. Finns det synliga skador på produkten, kontakta då butik eller importören.

Behåll ytterkartongen för framtida transporter av elementet. Om du väjer att kasta embalaget, se till att det kasseras på lämpligt sätt. Håll plastpåsar utom räckhåll från barn

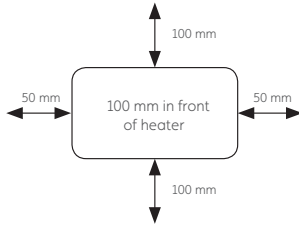
Vid användning första gången

Efter att du vrider på värmen första gången eller efter ett längre uppehåll, kan det lukta "bränt" en kortare stund. Detta är normalt.

Läs igenom hel bruksanvisningen noga innan bruk. Förvara denna bruksanvisning väl för framtida bruk.

Det är normalt att radiatorn låter när den värms upp eller kyls ner.

Minsta avstånd



Beskrivning av radiatoren

Se figur 1 på separat figurark

A MILL INVISIBLE

1. Av/På
2. Veggbracket
3. Temperatursensor
4. Utslipp värme
5. Termostat
6. Stålfrent
7. Anslutningsbox

MÅTT (mm)

Model	A	B	C	D	E	F	G
PROPA250	58,5	70,0	167,0	125,3	91,5	350,0	300,0
PROPA700DN	75,0	220,0	223,0	229,6	212,5	647,9	397,8
PROPA1000DN	75,0	220,0	293,0	229,6	277,7	847,7	397,8

Montering

Se figur 2 på separat figurark

NB! Horisontell placering endast.

Använd ett måttband och ett vattenpass för att montera fästet. Vi rekommenderar att värmaren installeras minst 10 cm över golvet. En kopplingsdosa behövs endast för permanenta installationer. En kopplingsdosa behövs inte när du använder en kabel och kontakt som ansluts direkt till ett eluttag.

Installationsprocedur

- a. Skruva loss fästena från värmaren.
- b. Borra hål i väggen för positionerna 1 och 2. Borra sedan hål för de övre positionerna (hål 3 och 4 med mall B). Sätt i pluggar (om väggen är av betong) och fäst fästet med 4 skruvar.
- c. Öppna kopplingsdosans lock med en platt skruvmejsel.
- d. Använd en avbitartång för att göra en öppning för kablarna.
- e. Dra kablarna genom den centrala öppningen i kopplingsplattan. Anslut ledningarna till rätt anslutningar enligt illustrationen. Klemmarna är numrerade för korrekt placering (t.ex. L och N(L) för huvudanslutningar). Se till att alla anslutningar sitter ordentligt genom att dra åt klemmskruvarna. Fäst kopplingsdosan på väggen med skruvar om det behövs.



Kopplingsschema

L = Fas (brun ledning)

N = Noll (blå ledning)

 Skyddsjord (grön/gul ledning)

Terminalerna 1 och 2 är extra anslutningspunkter. De används vanligtvis för styrning av styrledning eller extern signalinmatning, så att värmaren kan styras av en extern termostat eller ett fastighetsautomationssystem.

Obs! Använd inte dessa terminaler för huvudanslutningar (L och N).

Obs! Felaktig användning kan orsaka skador eller utgöra en säkerhetsrisk.



f. Fäst locket på kopplingsdosan och anslut kabeln.

g. Skjut in värmaren på de nedre krokarna på fästena och fäst den sedan på de övre krokarna (lyft den något för att rikta in den i spåren). Dra åt låsskruvarna på fästets ovansida (moturs).

Temperaturkalibrering

Se figur 3 på separat figurark


I vissa fall kan temperaturen som registreras av radiatorn och den verkliga temperaturen i rummet skilja sig åt. Detta kan bero på flera orsaker, men vanligast är att radiatorn står rätt långt ifrån där du normalt befinner dig. När du ställer in temperaturen på 22 grader till exempel, är det bara naturligt att du förväntar dig samma temperatur där exempelvis soffan står. Temperatursensorn sitter dock på själva produkten, och därför kan temperaturen skilja sig åt. För att åtgärda detta är alla radiatorer från Mill utrustade med en kalibreringsfunktion som låter dig justera temperaturen som registreras av radiatorn. Obs! Rummet måste ha uppnått en stabil temperatur före kalibrering.

Tryck på  två gånger och använd + eller - för att ställa in rummets verkliga temperatur. Bekräfta med  eller vänta 15 sekunder på automatisk bekräftelse.

Återställ elementet

Se figur 4 på separat figurark

Slå av elementets huvudbrytare

Tryck och håll ner  medan du slår på elementets huvudbrytare

Minnesfunktion

Elementet minns alla temperaturinställningar och går automatiskt till önskad rumstemperatur efter ett strömavbrott. Om du har ändrat temperaturinställning för de olika sänkningsprogrammen, kommer elementet ihåg detta också.

"Öppet fönster" -funktion

Radiatorn har en «öppet fönster» -funktion som genast aktiveras när den registrerar ett plötsligt temperaturfall på mer än 2 grader Celsius på två minuter. Radiatorn slutar då automatiskt att värma och FO visas på radiatorns skärm.

Radiatorn börjar automatiskt värma igjen efter 10 minuter (önskad rumstemperatur visas på skärmen istället för FO).

OBS! Vid strömavbrott återgår termostaten till senast inställda temperatur

WARNING! INNAN VÄRMEELEMENTET TAS I BRUK MÅSTE DET FÄSTAS MOT EN VÄGG. OM VÄRMEELEMENTET INTE ÄR KORREKT MONTERAT ELLER SKEVT MONTERAT, KAN DETTA RESULTERA I ATT DET INTE FUNGERAR ELLER IVÄRS-TA FALL GÅR.



Om temperatursensorn inte fungerar som den ska kommer du att se en symbol i displayen. Kontakta återförsäljaren eller importören.

Bruksanvisning elektronisk termostat

Se tabellen på sid 4 för vilka modeller som har elektronisk termostat

Kontrollpanel

Se figur 5 på separat figurark

1. Displayen (visar önskad rumstemperatur som standard)
2. Strömindikator - visar om värmefläkten drar ström eller inte
3. Kontrollknapp (+) (öka temperatur)
4. Kontrollknapp (-) (sänka temperaturen)
5. Funktionsknapp

Ström indikator för elektronisk termostat

Se figur 6 på separat figurark

När värmeelementet drar ström (dvs. när elementet värmer) lyser strömindikatorn ⚡

Ange önskad temperatur för elektronisk termostat

Se figur 7 på separat figurark

Tryck ner en av pilknapparna för att ange önskad rumstemperatur.

Bruksanvisning dag/natt termostat

Se tabellen på sid 4 för vilka modeller som har dagg/natt termostat

TIPS! Termostaten kan användas som en vanlig elektronisk termostat (dvs, radiatorn håller en konstant temperatur dygnet runt). Se instruktionerna för avsnittet om elektronisk termostat för mer information.

Kontrollpanel

Se figur 8 på separat figurark



1. Display (visar önskad rumstemperatur som standard)
2. Kontrollampa natt-funkton
3. Kontrollampa dag-funkton
4. Strömindikator - visar om värmefläkten drar ström eller inte
5. Kontrollknapp (+) (Öka temperatur)
6. Kontrollknapp (-) (Sänka temperatur)
7. Natt-funktion
8. Dag-funktion
9. Funktionsknapp

OBS! Vid strömavbrott återgår termostaten till senast inställda temperatur

WARNING! INNAN VÄRMEELEMENTET TAS I BRUK MÅSTE DET FÄSTAS MOT EN VÄGG. OM VÄRMEELEMENTET INTE ÄR KORREKT MONTERAT ELLER SKEVT MONTERAT, KAN DETTA RESULTERA I ATT DET INTE FUNGERAR ELLER IVÄRS-TA FALL GÅR.



Om temperatursensorn inte fungerar som den ska kommer du att se en symbol i displayen. Kontakta återförsäljaren eller importören.

Strömindikator för dag/natt termostat

Se figur 9 på separat figurark

När värmeelementet drar ström (dvs. när elementet värmer) lyser strömindikatorn ⚡

Ange önskad temperatur för dag/natt termostat

Se figur 7 på separat figurark

Tryck ner en av pilknapparna för att ange önskad rumstemperatur.

Dag- och nattsänkning

När du programmerar radiatorn för antingen dag- eller nattsänkning, är sänkingsperioden aktiv från det att du registrerar programmet. Det vill säga; om du vill starta dagsänkningen kl 7.30, så måste du registrera programmet kl 7.30. Du behöver bara programmera radiatorn en gång för dagsänkning och en gång för nattsänkning. Om du har programmerat radiatorn är sänkingsprogrammen aktiva alla 7 dagar (eller 7 nätter).





EXEMPEL:


Säg att du vill programmera radiatorn för både dag- och nattsänkning (normalt är radiatorn inställd på 23 grader). Du vill att radiatorn gör följande:

1. Dagsänkning aktiverad från kl 7.30 till 14.30. Önskad temperatur: 17 grader
2. Nattsänkning aktiverad från kl 22.00 till 6.00. Önskad temperatur: 18 grader

Aktivera dagsänkning





Se figur 10 på separat figurark

1. Tisdag kl 7.30 går du till radiatoren och trycker på  på radiatorns kontrollpanel.
2. "d" visas på skärmen. Använd +/- för att ställa in vilken dag det är i dag när du programmerar radiatoren (1 = måndag, 2 = tisdag, osv.). Du programmerar inte radiatoren för de olika dagarna. Detta är bara för att säga till radiatoren vilken dag det är när du programmerar den. Väij 2 för tisdag. Bekräfta genom att trycka på .
3. "C" blinkar på skärmen. Använd +/- för att ställa in 17 som önskad temperatur för dagsänkningen. Bekräfta genom att trycka på .
4. "H" blinkar på skärmen. Använd +/- för att ställa in 7 timmar som önskad sänkingsperiod (vilket innebär att den är aktiv från 7.30 till 14.30). Bekräfta genom att trycka på .
5. Dagsänkningen är nu aktiv från 7.30 till 14.30 alla dagar. Sänkningstemperaturen är 17 grader.

* Indikatorlampan  är grön när radiatoren är i en aktiv sänkingsperiod. Indikatorlampan är röd när sänkingsperioden är inaktiv men programmerad.

Aktivera nattsänkning

Se figur 11 på separat figurark

1. Tisdag kl. 22.00 går du till radiatoren och trycker på  på radiatorns kontrollpanel.
2. "d" visas på skärmen. Använd +/- för att ställa in vilken dag det är i dag när du programmerar radiatoren (1 = måndag, 2 = tisdag, osv.). Du programmerar inte radiatoren för de olika dagarna. Detta är bara att säga til radiatoren vilken da.a.9et är när du programmerar den. Väij 2 för tisdag. Bekräfta genom att trycka på .
3. "C" blinkar på skärmen. Använd +/- för att ställa in 18 som önskad temperatur för nattsänkningen. Bekräfta genom att trycka på .
4. "H" blinkar på skärmen. Använd +/- för att ställa in 8 timmar som önskad sänkingsperiod (vilket innebär att den är aktiv från 22.00 till 6.00). Bekräfta genom att trycka på .
5. Nattsänkningen är nu aktiv från 22.00 till 6.00 varje dag. Sänkningstemperaturen är 18 grader.



* Indikatorlampan  är grön när radiatoren är i en aktiv sänkingsperiod. Indikatorlampan är röd när sänkingsperioden är inaktiv men programmerad.

Avancerat läge


Om du vill ha olika temperaturinställningar varje dag kan du använda avancerat läge. För att aktivera avancerat läge måste du aktivera dag- och nattsänkning först.


Se figur 18 på separat figurark


Aktiverar avancerad dagsänkning:

1. Håll ned , och tryck sedan på + en gångv
2. "d" (dag ett) visas på skärmen och du väijer nu önskad temperatur på måndagar. Bekräfta genom att trycka på .
3. "0 C" blinkar på skärmen. Använd +/- för att ställa in önskad sänkningstemperatur



under dagen. Bekräfta genom att trycka på .


4. "H" blinkar på skärmen. Använd+/- för att ställa in antalet timmar som önskad sänkningstid. Bekräfta genom att trycka på .

5. "SR" blinkar på skärmen. Du har nu möjlighet att ange vilken tid på dagen när sänkningstiden ska börja. Du kan väjja mellan -4 timmar och +4 från den tidpunkt då din sänkingsperiod vanligtvis börjar. Det betyder att om din sänkingsperiod vanligtvis börjar kl 10.30, men du vill att den ska aktiveras kl. 08.30 varje måndag, kan du använda - knappen för att ställa in "-2" (timmar). Bekräfta genom att trycka på .


6. "d2" (dag 2), som är tisdag, visas nu på skärmen och du kan göra samma procedur för att ställa in önskad temperatur för tisdag. Fortsätt upprepa samma procedur under alla sju dagarna.


Aktiverar avancerad nattsänkning:

1. Håll ned , och tryck sedan på + en gång

2. "d1" (dag 1) blinkar på skärmen och du väjjer nu den temperatur du vill ha för måndag kväll. Bekräfta genom att trycka på .

3. "0 C" blinkar på skärmen. Använd+/- för att ställa in nattemperaturen. Bekräfta genom att trycka på .

4. "H" blinkar på skärmen. Använd+/- för att ställa in antalet timmar som önskad sänkningstid. Bekräfta genom att trycka på .



5. "SR" blinkar på displayen. Du har nu möjlighet att ställa in tiden på natten när sänkningstiden ska börja. Du kan väjja mellan -4 timmar och +4 timmar från den tidpunkt då din sänkingsperiod vanligtvis börjar. Det betyder att om din sänkingsperiod vanligtvis börjar kl 22:00, men du vill att den ska aktiveras kl. 21:00 varje måndag kan du använda - knappen för att ställa in "-1" (timme). Bekräfta genom att trycka på .

6. "d2" (dag 2) visas nu på skärmen och du kan följa samma procedur för att ställa in önskad temperatur för tisdag. Fortsätt upprepa samma procedur under alla sju dagarna.

OBS! Om det blir strömavbrott eller om du stänger av radiatorn så försvinner programmeringen och du måste göra om allt.

Ändra sänkningstemperatur — dag



Se figur 12 på separat figurark

Tryck och håll ner  och tryck tre (3) gånger på .

Ange önskad temperatur för dagsänkning. Spara genom att trycka på (B eller vänta i 15 sekunder för automatisk bekräftelse.

Ändra sänkningstemperatur — natt

Se figur 13 på separat figurark

Tryck och håll ner  och tryck tre (3) gånger på .

Ange önskad temperatur för nattsänkningen. Spara genom att trycka på (B eller vänta i 15 sekunder för automatisk bekräftelse.

Ändra antal timmar — dag

Se figur 14 på separat figurark

Tryck och håll ner  och tryck 2 gånger på .

Ange önskat antal timmar för dagsänkningen. Spara genom att trycka på (B eller vänta i 15 sekunder för automatisk bekräftelse.

Ändra antal timmar — natt

Se figur 15 på separat figurark

Tryck och håll ner  och tryck 2 gånger på .

Ange önskat antal timmar för nattsänkningen. Spara genom att trycka på (B eller vänta i 15 sekunder för automatisk bekräftelse.

Annullera (hoppa över) sänkingsperiod

Se figur 16 på separat figurark

Tryck och håll  ner och tryck 1 gång på  eller  (beroende på vilken sänkingsperiod du vill annullera).

***Elementet hoppar över en aktiv sänkingsperiod eller nästa sänkingsperiod**

***Efter nästa sänkingsperiod återupptar elementet programmerad änkingsperiod automatiskt**

Radera ett sänkingsprogram

Se figur 17 på separat

Tryck och håll ner  eller  (beroende på vilken sänkingsperiod du vill annullera) i 3 sekunder.

Underhåll

1. Dra alltid ut kontakten och låt radiatorn svalna innan du rengör den.
2. Torka regelbundet av radiatorn med en lätt fuktig trasa och torka av ytan innan du sätter på radiatorn igen.

3. Under eldningssäsongen bör radiatorn rengöras minst 1 gång i månaden.

OBS! Radiatorn får aldrig läggas i vatten.

Undvik att använda rengöringsmedel vid rengöring.

Det får aldrig komma in vatten i radiatorn, eftersom det an medföra fara.

4. Damm och liknande ska torkas bort med en mjuk trasa.
5. Radiatorn kan förvaras på en torr och ren plats.
6. Om radiatorn skulle sluta fungera får du inte försöka reparera den själv, eftersom



det kan orsaka brandrisk och/eller.

Garanti

Mill erbjuder konsumenter en 5-års garanti från inköpsdatum för alla Mill-produkter som köps av en konsument. För företagskunder gäller en garantitid på 2 år (gäller i de fall slutanvändaren är ett företag).

Denna garanti ger kunden rätt till, efter Mills rimliga gottfinnande, antingen reparation, utbyte av en defekt produkt eller alternativt återbetalning.

Garantin täcker endast defekter som härrör från Mill. Kunden kommer därför inte att ha ett giltigt garantianspråk om defekten beror på omständigheter som följande:

- Ovarsam användning, missbruk, försummelse eller vårdslös användning av produkten som inte är i enlighet med bruksanvisningen för bruket.
- Defekter orsakade av transport som har inträffat utanför Mills ansvar.
- Normalt slitage, inklusive delar som kan slitas ut med tiden som batterier till fjärrkontroller (om tillämpligt), filter, rör och lampor för utomhusuppvärmning m.m.
- Skador på grund av användning som inte överensstämmer med märkeffekt och Hz.
- Skador orsakade av otillräckligt produktunderhåll.
- Skador från strömavbrott, strömstörningar och/eller väder.
- Skador till följd av installation eller montering av produkten som inte är i enlighet med bruksanvisningen för Mill.
- Användning av delar och tillbehör, dvs. filter som inte är officiella Mill-certifierade komponenter.
- Reparationer eller modifieringar gjorda av någon annan än Mill eller dess auktoriserade agenter.
- Mindre avvikelser från angiven kvalitet som är oväsentliga för produktens värde och sundhet eller avvikelser som kunden rimligen kan förvänta sig.
- Enheter som används med programvara eller utrustning från tredje part.
- Program- och anslutningsproblem på grund av lokala begränsningar för åtkomst till våra molntjänster.
- Program- och anslutningsproblem på grund av tredjepartsenheter som inte stöds.
- Avbrottsid för app eller moln/webbtjänst täcks inte av garantin.

Mill ska dokumentera att varans skada inte fanns när varan såldes till kunden inom det första köparet.

Denna garanti berättigar inte kunden eller tredje part till skadestånd, ekonomisk ersättning eller prisavdrag. Mill har ingen skyldighet enligt denna garanti att täcka eventuella förluster som ådras kunden eller någon tredje part.

Dessa garantivillkor är endast giltiga för kunder som köper produkter genom auktoriserade Mill-återförsäljare.

Kundens rättigheter och gottgörelser enligt tillämplig lag, som inte kan avsägas, kommer inte att begränsas eller påverkas av denna garanti.


Säljaren kommer att hantera garantianspråket på uppdrag av Mill. För att göra anspråk under denna garanti måste slutkunden följa stegen nedan.

Skadeprocess / nödvändig dokumentation

1. Kontakta den auktoriserade Mill-återförsäljaren där du köpte produkten. Ta med originalkvitto, produktens serienummer och den defekta produkten.
2. Brukshandlaren testar produkten och bedömer om reklamationen omfattas av garantin.
3. Om reklamationen täcks av garantin kommer den auktoriserade Mill-återförsäljaren, i enlighet med instruktioner från Mill och baserat på konsumentlagstiftning, att avgöra om produkten ska repareras, bytas ut eller återbetalas.



Källsortering

Symbolen  anger att produkten inte ska kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. För att förhindra eventuella miljöö- och hälsoskador måste denna produkt lämnas till en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt avfall. Din lokala elbutik eller återvinningscentral har ett system för miljövänlig hantering och återvinning av sådana här produkter.

mill

Mill International AS

Grini Næringspark 10

1361 Østerås

Norway

www.millnorway.com

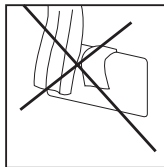




Sisällys

2-4	Tärkeät turvallisuustiedot
4	Tekniset tiedot
4	Ennen ensimmäistä käyttökertaa
4	Ensimmäinen käyttökerta
5	Vähimmäisetäisyydet
5	Lämpöpatterin kuvaus
5	Asennus
6	Lämpötilan kalibroiminen
6	Tehdasasetusten palauttaminen
6	Muistitoiminto
6	"Avoin ikkuna"-toiminto
7	Elektroninen termostaatti — käyttöohje
7	Virrankulutuksen ilmainen — Elektroninen termostaatti
7	Halutun lämpötilan asettaminen — Elektroninen termostaatti
7	Päivä-/yötermostaatti — käyttöohje
8	Virrankulutuksen ilmainen — Päivä-/yötermostaatti
8	Halutun lämpötilan asettaminen — Päivä-/yötermostaatti
8	Päivä- ja yöajan asetus
9	Kuinka aktivoida päiväajan asetus
9	Kuinka aktivoida yöajan asetus
10	Säästölämpötilan muuttaminen — päivä
10	Säästölämpötilan muuttaminen — yö
11	Tuntien määrän muuttaminen — päivä
11	Tuntien määrän muuttaminen — yö
11	Säästöjakson peruuttaminen (ohittaminen)
11	Säästöohjelman poistaminen
11	Ylläpito ja huolto
12	Takuu
13	Jätteiden hävittäminen

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.



NOUD TA TÄMÄN KAYTTOOHJEEN OHJEITA!

**ÄLÄ KOSKETA LAITETTA MÄRILLÄ KÄSILLÄ.
LAITETTA EI SAA PEITTÄÄ!**



**VAROITUS: Älä peitä lämmitintä
ylikuumentumisen välttämiseksi.**

Tärkeät turvallisuustiedot

Noudata aina yleisiä turvallisuusohjeita, kun käytät sähkölaitteita, erityisesti jos paikalla on lapsia.



VAROITUS! Sähköiskun tai palovamman ehkäisemiseksi varmista aina ennen lämpöpatterin siirtämistä tai puhdistamista, että sen pistoke on irrotettu sähkövirrasta.

LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI

- Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Kytke lämpöpatteri kodin tavalliseen sähköverkkoon lämpöpatterin merkintöjen mukaisesti
- Uudesta lämpöpatterista leviää ensimmäisellä käyttökerralla erikoinen tuoksu. Tuoksu on täysin vaaraton ja häviää lyhyen ajan kuluessa.
- Tarkista, ettei lämpöelementteihin ole jäänyt pakkausmateriaalin jäämiä. Tällaiset jäämät tulee poistaa, jotta ne eivät pääse aiheuttamaan epämiellyttävää hajua.
- Älä anna lämpöpatterin ylikuumentua — **ei saa peittää.**
- Kun lämpöpatteria ei käytetä pitkään aikaan, sammuta se kiertämällä säädin Off-tilaan ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Ole erityisen tarkkaavainen, jos lämpöpatteria käytetään huoneessa, jossa oleilee lapsia, vammaisia tai vanhuksia.
- Lämpöpatteria ei saa asentaa suoraan pistorasian alapuolelle.
- Johto ei saa kulkea minkäänlaisen maton alla. Aseta johto niin, ettei kukaan pääse vahingossa kompastumaan siihen.
- Lämpöpatteria ei saa käyttää, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut. Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut maahan (lattialle) tai se on muutoin vahingoittunut niin, ettei se enää toimi normaalisti.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, sen korjaaminen on vaarallisten tilanteiden välttämiseksi jätettävä valmistajan tai ammattilaisen tehtäväksi.
- Vältä käyttämästä jatkojohtoa, koska se saattaa ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.



- Älä koskaan peitä lämpöpatterin tuuletusaukkoja. Tulipalon välttämiseksi on syytä tarkistaa säännöllisesti, etteivät tuuletusaukot ole tukkeutuneet tai peittyneet. Lämpöpatteri tulee asentaa huoneeseen, jossa on tavallinen, tasainen lattia.
- Lämpöpatteria ei saa asentaa palavien materiaalien välittömään läheisyyteen, koska niihin liittyy aina tulipalon riski.
- Lämpöpatteria ei saa käyttää autotalleissa tai muissa tiloissa, joissa säilytetään bensiiniä, maalia tai muita herkästi syttyviä aineita.
- Lämpöpatteri on hyväksytty käytettäväksi märkätilojen alueella 2.
- Käytä tuotetta vaakasuoralla ja vakaalla alustalla tai kiinnitä se seinään ohjeiden mukaisesti.
- Älä koskaan kosketa sähköpatteria märillä käsillä. Lämpöpatteri tulee asentaa paikkaan, jossa suihkussa tai kylvyssä oleva ihminen ei pääse siihen käsiksi.
- Lämpöpatteri kuumenee käytössä. Noudata varovaisuutta sen lähetyvillä, jotta et polta itseäsi.
- Jotkut tämän tuotteen osat voivat tulla erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä paikoissa, joissa läsnä on lapsia ja haavoittuvassa asemassa olevia ihmisiä.
- Jos lämpöpatteria on siirrettävä, sammuta se, irrota pistoke pistorasiasta ja anna lämpöpatterin jäähtyä ennen siirtämistä.
- Vältä ylikuormittamasta sähköverkkoa (sulaketta), johon lämpöpatteri on liitetty. Noudata varovaisuutta, jos samaan pistorasiaan tai sulakkeeseen on liitetty muita sähkölaitteita.
- Älä käytä tätä lämmitintä pienissä tiloissa, kun niissä on henkilöitä, jotka eivät pysty lähtemään omaan huoneeseensa, ellei ole jatkuvaa valvontaa.
- Laitetta eivät saa käyttää ilman valvontaa alle 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joilla on alentunut fyysinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, ellei heitä ohjeisteta laitteen turvalliseen käyttöön ja varmisteta, että he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa siivota tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaiden lasten ei saa antaa oleilla laitteen lähetyvillä ilman valvontaa.

- 3-8 vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle tai pois, jos laite on asennettu asennusohjeiden mukaan ja lapsia on ohjeistettu laitteen turvalliseen käyttöön ja heidän on varmistettu ymmärtävän käyttöön liittyvät vaarat.
- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta verkkovirtaan, säätää ja puhdistaa laitetta tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Älä käytä, jos lämmittimessä on näkyviä merkkejä vaurioista.
- VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi pidä tekstiilit, verhot tai muu syttyvä materiaali vähintään 1 metrin etäisyydellä ilman ulostuloaukosta.

VAROITUS! Sähköasennukset saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja.

Tekniset tiedot

Malli	Termostaati	Lasin väri	Korkeus (cm)	Leveys (cm)	Sähkövirta	Teho (W)	IP	Ei numero
PROPA250	Elektroninen	Valkoinen	30,0	35,0	220-240V~, 50-60Hz	250	IPx4	5400780
PROPA700DN	Päivä/yö	Valkoinen	40,0	65,0	220-240V~, 50-60Hz	700	IPx4	5402141
PROPA1000DN	Päivä/yö	Valkoinen	40,0	85,0	220-240V~, 50-60Hz	1000	IPx4	5402142

**Lämpöpatteri on hyväksytty käytettäväksi märkätilojen alueella 2 (IPx4-hyväksyntä).
Lämmitin on kaksoiseristetty/luokka II.**

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Pakkauksen avaamisen jälkeen tarkista tuote mahdollisten vaurioiden varalta. Jos tuotteessa on näkyviä vikoja, ota yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai vaihtoehtoisesti maahantuojaan.

Säilytä pakkaus myöhempää kuljetustarvetta varten. Jos et halua säilyttää pakkausta, huolehdi sen asianmukaisesta hävityksestä. Pidä muovipussit poissa lasten ulottuvilta.

Ensimmäinen käyttökerta

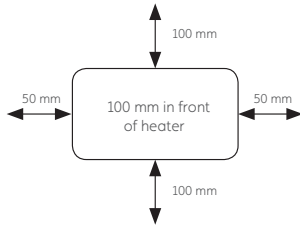
Kun lämmitys käynnistetään ensimmäistä kertaa tai laitteen oltua pitkään käyttämättä, laitteesta saattaa lähteä palaneen käryä hetken aikaa. Tämä on normaalia.

Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten.

On myös lämpöpatterille pitää "ääntä" sen lämmitessä tai jäähtyessä.



Vähimmäisetäisyydet



Lämpöpatterin kuvaus

Katso kuva 1 erillisellä kuvalehdellä

A MILL INVISIBLE

1. Päälle/ pois päältä
2. Seinäteline
3. Lämpötila-anturi
4. Vapautuva lämpö
5. Karkaistu lasilevy
Termostaatti
6. Teräs edessä
7. Liitäntäkotelo

MITTAUKSET (mm)

Model	A	B	C	D	E	F	G
PROPA250	58,5	70,0	167,0	125,3	91,5	350,0	300,0
PROPA700DN	75,0	220,0	223,0	229,6	212,5	647,9	397,8
PROPA1000DN	75,0	220,0	293,0	229,6	277,7	847,7	397,8

Asennus

Katso kuva 2 erillisellä kuvalehdellä

Käytä mittanauhaa ja vesivaakaa kiinnikkeen asentamiseen. Suosittelemme lämmittimen asentamista vähintään 10 cm:n korkeudelle lattiasta. Yhdistelmäkotelo tarvitaan vain pysyviin asennuksiin. Yhdistelmäkoteloa ei tarvita, kun käytetään kaapelia ja pistoketta, jotka on kytketty suoraan pistorasiaan.

Asennusohje

- a. Kierrä kiinnikkeet irti lämmittimestä.
- b. Poraa reikiä seinään kohtiin 1 ja 2. Poraa sitten reiät ylempille kohdille (reiät 3 ja 4 mallin B avulla). Aseta seinätapit (jos seinä on betonia) ja kiinnitä kiinnike 4 ruuvilla.
- c. Avaa liitäntäkotelon kansi tasaisella ruuvimeisselillä.
- d. Tee kaapeleille aukko pihdeillä.
- e. Vie kaapelit liitinrivin keskellä olevan aukon läpi. Liitä johdot oikeisiin liittimiin kuvan osoittamalla tavalla. Liittimet on numeroitu oikean sijoittelun varmistamiseksi (esim. L ja N(L) pääliitännöille). Varmista, että kaikki liitännät ovat tiukasti kiinni kiristämällä liittimen ruuvit. Kiinnitä liitäntäkotelo seinään ruuveilla, jos tarpeen.

Johdotuskaavio

L = Virtajohto (ruskea johto)

N = Nollajohto (sininen johto)

⊕ Suojausmaa (vihreä/keltainen johto)

Terminaalit 1 ja 2 ovat ylimääräisiä liitäntäpisteitä. Niitä käytetään tyypillisesti ohjausjohdon ohjaukseen tai ulkoiseen signaalituloon, jotta lämmitintä voidaan ohjata ulkoisella termostaatilla tai rakennusautomaatiojärjestelmällä.

Huom! Älä käytä näitä liittimiä pääliitäntöihin (L ja N).**Huom! Väärä käyttö voi aiheuttaa vahinkoja tai turvallisuusriskin.**



f. Kiinnitä kansi liitäntäkoteloon ja kytke kaapeli.

g. Työnnä lämmitin kiinnikkeiden alempiin koukkuihin ja kiinnitä se sitten ylemmille koukkuihin (nosta sitä hieman, jotta voit säätää sen urien kanssa). Kiristä kiinnikkeen yläosassa olevat lukitusruuvit (vastapäivään).

Lämpötilan kalibrointi

Katso kuva 3 erillisellä kuvalehdellä

Saattaa esiintyä poikkeamaa lämpöpatterin rekisteröimä n lämpötilan ja huoneen todellisen lämpötilan välillä. Tämä voi aiheutua useista syistä, kuitenkin kaikkein yleisintä on, että lämpöpatteri sijoitetaan oikealle etäisyydelle paikasta missä yleensä olet. Kun asetat lämpötilaksi esimerkiksi 22 astetta, on täysin luonnollista, että odotat samaa lämpötilaa kuin mihin esimerkiksi sohvasi on laitettu. Kuitenkin lämpötila anturi on sijoitettu itse tuotteen eteen, ja näin ollen poikkeama lämpötilassa voi esiintyä. Tämän asettamiseksi kaikki Mill-lämpöpatterit on varustettu kalibrointitoiminnolla, jonka avulla voit säätää lämpöpatterin rekisteröimä n lämpötilan. HUOM! Huoneen on täytynyt saavuttaa vakaan lämpötilan ennen kalibrointia.

Paina  2 kertaa JO käytä + tai - asettaaksesi todellisen huoneen havaitseman lämpötilan. Vahvista  tai odota 15 sekuntia automaattista vahvistusta.

Tehdasasetusten palauttaminen

Katso kuva 4 erillisellä kuvalehdellä

Sammuta lämpöpatteri sen pääkatkaisijasta

Pida  painettuna samalla, kun kytket lämpöpatteriin virran sen pääkatkaisijasta.

Muistitoiminto

Lämpöpatteri muistaa kaikki lämpötila-asetukset ja siirtyy automaattisesti käyttämään toivottua asetusta sähkökatkoksen jälkeen. Lämpöpatteri muistaa myös säästöohjelmiin mahdollisesti tehdyt lämpötilan muutokset.

"Avoin ikkuna"-toiminto

Lämpöpatterissa on «avoin ikkuna» -toiminto, joka aktivoituu heti, kun se rekisteröi äkillisen lämpötilan laskun, joka on yli 2 astetta enemmän kuin 2 minuutin ajan. Lämpöpatteri



pysäyttää lämmittämisen automaattisesti ja FO tulee näkyviin lämpöpatterin näytössä.

Lämpöpatteri pysäyttää lämmittämisen automaattisesti uudelleen 10 minuutin kuluttua (näyttö kytkeytyy FO:sta haluttuun huoneen lämpötilaan).

Elektroninen termostaatti — käyttöohje

Katso sivulla 4 olevasta taulukosta mallit, joissa on elektroniset termostaati

Mallin ohjauspaneelil

Katso kuva 5 erillisellä kuvalehdellä

1. Näyttö (näyttää vallitsevan huoneenlämpötilan oletusarvoisesti).
2. Virrankulutuksen ilmaisin (ilmaisee, kuluttaako lämpöpatteri sillä hetkellä virtaa vai ei).
3. Sääätöpainike (+) (lämpötilan nostaminen).
4. Sääätöpainike (-) (lämpötilan laskeminen).
5. Toimintopainike.

HUOM! Sähkökatkoksen jälkeen termostaatti käyttää viimeksi määritettyä lämpötilaasetusta.

VAROITUS! LÄMPÖPATTERION KIINNITETTÄVÄ SEINÄÄN ENNEN KÄYTTÖÄ. JOS LÄMPÖPATTERIA EI OLE ASENNETTU OIKEIN TAI SE ON ASENNETTU VINOON, SE SAATTA TOIMIA PUUTTEELLISESTI TAI PAHIMMASSA TAPAUKSESSA JOPA RIKKOUTUA.



Jos lämpötila-anturi ei toimi oikein, näytössä näkyy alla oleva symboli. Ota tällöin yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan.

Virrankulutuksen ilmaisin-elektroninen termostaatti

Katso kuva 6 erillisellä kuvalehdellä

Virrankulutuksen ilmaisin palaa, kun lämpöpatteri kuluttaa virtaa (eli kun se lämmitteä aktiivisesti) ⚡

Halutun lämpötilan asettaminen -elektroninen termostaatti

Katso kuva 7 erillisellä kuvalehdellä

Säädä haluttu lämpötila painamalla nuolinäppäimiä.

Päivä-/yötermostaatti — käyttöohje

Katso sivulla 4 olevasta taulukosta mallit, joissa on päivä- ja yötermostaatit

VINKKI! Termostaattia voidaan käyttää tavallisen elektronisen termostaatin tapaan, eli niin, että lämpöpatteri ylläpitää samaa lämpötilaa vuorokauden ympäri. Katso lisätietoja 1 koskevasta osiosta.

Päivä-/yötermostaatin ohjauspaneeli

Katso kuva 8 erillisellä kuvalehdellä

1. Näyttö (näyttää vallitsevan huoneenlämpötilan oletusarvoisesti).
2. Yötoiminnon merkkivalo.
3. Päivätoiminnon merkkivalo.
4. Virrankulutuksen ilmaisin (ilmaisee, kuluttaako lämpöpatteri sillä hetkellä virtaa vai ei)
5. Sääätöpainike (+) (lämpötilan nostaminen).
6. Sääätöpainike (-) (lämpötilan laskeminen).
7. Yötoiminto.
8. Päivätoiminto.
9. Toimintopainike.

HUOM! Sähkökatkoksen jälkeen termostaatti käyttää viimeksi määritettyä lämpötilaasetusta.

VAROITUS! LÄMPÖPATTERION KIINNITETTÄVÄ SEINÄÄN ENNEN KÄYTTÖÄ. JOS LÄMPÖPATTERIA EI OLE ASENNETTU OIKEIN TAI SE ON ASENNETTU VINOON, SE SAATTAA TOIMIA PUUTTEELLISESTI TAI PAHIMMASSA TAPAUKSESSA JOPA RIKKOUTUA.



Jos lämpötila-anturi ei toimi oikein, näytössä näkyy alla oleva symboli. Ota tällöin yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan.

Virrankulutuksen ilmaisin — Päivä-/yötermostaatti

Katso kuva 9 erillisellä kuvalehdellä

Virrankulutuksen ilmaisin palaa, kun lämpöpatteri kuluttaa virtaa (eli kun se lämmittää aktiivisesti) ⚡

Halutun lämpötilan asettaminen — Päivä-/yötermostaatti

Katso kuva 7 erillisellä kuvalehdellä

Säädä haluttu lämpötila painamalla nuolinäppäimiä.

Päivä- ja yöajan asetus

Kun lämmitin ohjelmoidaan joko päivä- tai yöajan asetusta varten, asetusjakso on aktiivinen lähtien ajasta, jolloin rekisteröit ohjelman. Se tarkoittaa; jos haluat aloittaa päiväajan asetuksen kello 7.30, sinun on rekisteröitävä ohjelma aamulla klo 7.30. Sinun tarvitsee ohjelmoida lämmitin vain 1 kerran päiväajan asetusta ja 1 kerran aika yöajan asetusta varten.

ESIMERKKI:






Sanokaamme, että haluat ohjelmoida lämmittimen sekä päivä- että yöajan asetusta varten (normaalisti lämmitin asetetaan 23 asteeseen). Haluat lämmittimen tekevän seuraavaa:

1. Päiväasetus aktivoitu aamusta klo 7.30 - iltapäivään 2.15. Haluttu lämpötila: 17 astetta.
2. Yöajan asetus aktivoitu illasta kello 10.00 - aamuun 6.00. Haluttu lämpötila: 18 astetta.








Kuinka aktivoida päiväajan asetus

Katso kuva 10 erillisellä kuvalehdellä

1. Tiistaina aamulla klo 7.30 menet lämmittimelle ja painat  ämmitin ohjauspaneelia.
 2. "d" on näkyvissä näytöllä. Käytä +/- asettaaksesi, mikä päivä on tänään, kun ohjelmoit lämmittimen (1= maanantai, 2 = tiistai, jne.) Et ole ohjelmoimassa lämmitintä eri päiville. Tämä on yksinkertaista kertoa lämmittimelle, mikä_8liivä on, kun ohjelmoit lämmittimen.Valitse 2 tiistaita varten Vahvista painamalla .
 3. "C" vilkkuu näytössä. Käytä +/- asettamalla 17 halutuksi lämpötilaksi päiväajan asetukselle. Vahvista painamalla .
 4. "H" vilkkuu näytössä. Käytä +/- asettamaan 7 tuntia halutuksi asetukseksi (eli se on aktiivinen aamusta klo 7.30 iltapäivään 2.30). Vahvista painamalla .
 5. Päivän asetus on nyt aktiivinen aamusta klo 7.30 iltapäivään klo 2.30 kaikki päivät.
- * Ohjausvalo  n vihreä, kun lämmitin on aktiivisessa asetuksen aikajaksossa. Ohjausvalo on punainen, kun asetuksen aikajakso ei ole aktiivinen vaan ohjelmoitu.

Kuinka aktivoida yöajan asetus

Katso kuva 11 erillisellä kuvalehdellä


1. Menet illalla tiistaina klo 10.00 lämmittimelle ja painat  ämmitin ohjauspaneelilla.
 2. "d" on näkyvissä näytöllä. Käytä +/- asettaaksesi, mikä päivä on tänään, kun ohjelmoit lämmittimen (1= maanantai, 2=tiistai,jne.). Et ole ohjelmoimassa lämmitintä eri päiville. Tämä on yksinkertaista kertoa lämmittimelle, mikä päivä on, kun ohjelmoit lämmittimen. Valitse 2 tiistaita varten Vahvista painamalla .
 3. "C" vilkkuu näytössä. Käytä +/- asettaaksesi 18h alutuksi lämpötilaksi yöajan asetusta varten. Vahvista painamalla .
 4. "H" vilkkuu näytössä. Käytä +/- asettaaksesi 8 tuntia halutuksi asetukseksi (eli se on aktiivinen illasta kello 22.00 aamuun 6.00). Vahvista painamalla .
 5. Yöasetus on nyt aktiivinen illasta klo 10.00 aamuun 6.00 joka päivä. Asetuksen lämpötila on 18 astetta.
- * Ohjausvalo  on vihreä, kun lämmitin on aktiivisessa asetuksessa. Ohjausvalo on punainen, kun asetuksen aikajakso ei ole aktiivinen vaan ohjelmoitu.


Edistynyt tila




Jos haluat erilaisia lämpötila-asetuksia joka päivä, voit käyttää lisäasetuksia. Edistyneen tilan aktivoimiseksi sinun on ensin aktivoitava päivä- ja yötajan asetus.

Katso kuva 18 erillisellä kuvalehdellä






Kuinka aktivoida edistynyt tila päiväajan asetus:

1. Paina pitkään  ja paina sitten + kerran.
2. "d1" (päivä) vilkkuu näytössä ja valitset nyt haluamasi lämpötilan maanan taisin.

Vahvista painamalla .

- "°C" vilkkuu näytössä. Käytä +/- asettaaksesi halutun laskulämpötilan päivän aikana. Vahvista painamalla .
- "H" vilkkuu näytössä. Käytä +/- asettaaksesi tuntimäärän halutuksi vähennysaikaksi. Vahvista painamalla .
- "SR" vilkkuu näytössä. Sinulla on nyt mahdollisuus määrittää kellonaika, jolloin vähenny saika alkaa. Voit valita -4 tuntia ja +4 välillä, jolloin vähennysjaksosi yleensä alkaa. Tämä tarkoittaa, että jos alentamisjaksosi alkaa yleensä klo 10.30, mutta haluat sen aktivoituvan klo Joka maanantai klo 8.30, voit asettaa "-2" (tunnit) - painikkeella. Vahvista painamalla .
- "d2" (päivä 2), joka on tiistai, näkyy nyt näytöllä ja voit tehdä saman menettelyn asettamalla haluttu lämpötila tiistaina. Jatka samaa menettelyä kaikkien seitsemän päivän ajan.

Kuinka aktivoida edistynyt tila yöajan asetus


- Paina pitkään  a paina sitten + kerran.
- "d1" (päivä 1) vilkkuu näytössä ja valitset nyt maanantai-yön lämpötilan. Vahvista painamalla .
- "°C" vilkkuu näytössä. Käytä +/- asettaaksesi yölämpötilan. Vahvista painamalla .
- "H" vilkkuu näytössä. Käytä +/- asettaaksesi tuntimäärän halutuksi vähennysaikaksi .
- "SR" vilkkuu näytössä. Sinulla on nyt mahdollisuus asettaa aika yöllä, jolloin lasku-aika alkaa. Voit valita -4 tunnin ja +4 tunnin välillä hetkestä, jolloin vähennysjaksosi yleensä alkaa. Tämä tarkoittaa, että jos laskujaksosi alkaa yleensä klo 22:00, mutta haluat sen aktivoituvan klo Joka maanantai klo 21.00 voit asettaa "-1" (tunti) - painikkeella. Vahvista painamalla .
- "d2" (päivä 2) näkyy nyt näytössä ja voit asettaa haluamasi lämpötilan tiistaina tammalla samaa menettelyä. Jatka samaa menettelyä kaikkien seitsemän päivän ajan.

HUOM! Jos tapahtuu sähkökatkos/ sammutat lämmitin, ohjelmointi menetetään, ja sinun on tehtävä tämä uudelleen.

Säästölämpötilan muuttaminen — päivä

Katso kuva 12 erillisellä kuvalehdellä


Pidä  painettuna samalla, kun painat  kolme kertaa.

Määritä lämpötila, jota haluat päiväsäästötoiminnon käyttävän. Tallenna painamalla  tai odota 15 sekuntia, jolloin muutokset tallentuvat automaattisesti.

Säästölämpötilan muuttaminen — yö

Katso kuva 13 erillisellä kuvalehdellä

Pidä  painettuna samalla, kun painat  kolme kertaa.


Määritä lämpötila, jota haluat yö säästötoiminnon käyttävän. Tallenna painamalla  tai odota 15 sekuntia, jolloin muutokset tallentuvat automaattisesti.



Tuntien määrän muuttaminen — päivä

Katso kuva 14 erillisellä kuvalehdellä

Pidä  painettuna samalla, kun painat  kaksi kertaa.

Määritä päivästästötoiminnon kesto tunteina. Tallenna painamalla  tai odota 15 sekuntia, jolloin muutokset tallentuvat automaattisesti.

Tuntien määrän muuttaminen — yö

Katso kuva 15 erillisellä kuvalehdellä

Pidä  opainettuna samalla, kun painat  kaksi kertaa.

Määritä yöstästötoiminnon kesto tunteina. Tallenna painamalla  tai odota 15 sekuntia, jolloin muutokset tallentuvat automaattisesti.

Säästöjaksen peruuttaminen (ohittaminen)

Katso kuva 16 erillisellä kuvalehdellä



Pidä  painettuna ja paina kerran  tai  (sen mukaan, kumman säästöjaksos haluat peruuttaa).

***Lämpöpatteri ohittaa aktiivisen tai seuraavan säästöjaksos**

***Lämpöpatteri aloittaa tätä seuraavan ohjelmoidun säästöjaksos automaattisesti sen ollessa ajankohtainen.**

Säästöohjelman poistaminen

Katso kuva 17 erillisellä kuvalehdellä

Pidä  tai  painike painettuna (sen mukaan, kumman säästöohjelman haluat peruuttaa) kolmen sekunnin ajan.

Ylläpito ja huolto

1. Ennen laitteen puhdistamista irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä.
2. Pyyhi laite säännöllisesti kostealla liinalla ja kuivaa pinta, ennen kuin kytket laitteeseen jälleen virran.
3. Kun lämpöpatteri on säännöllisessä käytössä, se on puhdistettava vähintään kerran kuukaudessa.

HUOM! Lämpöpatteria ei saa koskaan upottaa veteen. Vältä pesuaineiden käyttöä puhdistuksen yhteydessä.

Lämpöpatteriin ei saa joutua vettä. Laitteeseen päässyt vesi saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

4. Puhdista lämpöpatteri pölystä ja muusta liasta pyyhkimällä pehmeällä liinalla.
5. Lämpöpatteria tulee säilyttää puhtaassa ja kuivassa paikassa.
6. Älä yritä korjata rikkoutunutta lämpöpatteria itse, koska saatat aiheuttaa tulipalon ja/tai sähköiskun vaaran.

Takuu

Mill tarjoaa kuluttajille 5 vuoden takuun jokaiselle kuluttajan ostamalle Mill-tuotteelle ostopäivästä. Yritysassiakkailla on 2 vuoden takuu (koskee tapauksia, joissa loppukäyttäjä on yritys).

Tämä takuu oikeuttaa asiakkaan Millin kohtuullisen harkinnan mukaan joko korjaamaan, vaihtamaan viallisen tuotteen tai vaihtoehtoisesti palauttamaan rahat.

Takuu kattaa vain tehtaalta peräisin olevat viat. Asiakkaalla ei siis ole pätevää takuuvaatimusta, jos vika johtuu seuraavista seikoista:

- Tuotteen huolimaton käyttö, väärinkäyttö, laiminlyönti tai huolimaton käyttö tehtaan käyttöohjeiden vastaisesti.
- Kuljetuksista aiheutuneet viat, jotka ovat tapahtuneet tehtaan vastuun ulkopuolella.
- Normaalia kulumista, mukaan lukien osat, jotka voivat kuluu ajan myötä, kuten kaukosäätimien paristot (tarvittaessa), suodattimet, putket ja lamput ulkolämmitykseen jne.
- Vauriot, jotka johtuvat nimellistehon ja Hz:n vastaisesta käytöstä.
- Tuotteen riittämättömästä huollosta aiheutuneet vauriot.
- Vahingot sähkökatkoksista, virtapiikeistä ja/tai säästä.
- Vahingot, jotka aiheutuvat tuotteen asennuksesta tai kokoonpanosta, joka ei ole Millin käyttöohjeen mukainen.
- Osien ja lisävarusteiden käyttö, esim. suodatin, jotka eivät ole virallisia Mill-sertifioituja komponentteja.
- Kenen tahansa muun kuin Millin tai sen valtuutetun edustajan tekemät korjaukset tai muutokset.
- Pienet poikkeamat ilmoitetusta laadusta, joilla ei ole merkitystä tuotteen arvon ja luotettavuuden kannalta, tai poikkeamat, joita asiakas voi kohtuudella odottaa.
- Laitteet, joita käytetään kolmannen osapuolen ohjelmistojen tai laitteiden kanssa.
- Ohjelmisto- ja yhteysongelmia, jotka johtuvat paikallisista pilvipalveluidemme käyttörajoituksista.
- Ohjelmisto- ja yhteysongelmat, jotka johtuvat ei-tuetuista kolmannen osapuolen laitteista.
- Takuu ei kata sovellusten tai pilvi-/verkkopalveluiden seisokkeja.

Myllyn tulee dokumentoida, että esineessä ei ollut vahinkoa, kun tuote myytiin asiakkaalle ensimmäisen ostovuoden aikana.

Tämä takuu ei oikeuta asiakasta tai kolmansia osapuolia vahingonkorvauksiin, taloudellisiin korvauksiin tai hinnanalennuksiin. Mill ei ole velvollinen tämän takuun perusteella korvaamaan asiakkaalle tai kolmannelle osapuolelle aiheutuneita menetyksiä.

Nämä takuuehdot koskevat vain asiakkaita, jotka ostavat tuotteita valtuutettujen Mill-jälleenmyyjien kautta.

Tämä takuu ei rajoita tai vaikuta asiakkaan sovellettavan lain mukaisiin oikeuksiin ja oikeussuojakeinoihin, joista ei voi luopua.




Myyjä hoitaa takuuvaatimuksen Millin puolesta. Tämän takuun alaisen vaatimuksen tekemiseksi loppuasiakkaan on noudatettava alla olevia ohjeita.

Reklamaatioprosessi / tarvittavat asiakirjat

1. Ota yhteyttä valtuutettuun Mill-jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. Ota mukaan alkuperäinen ostokuitti, tuotteen sarjanumero ja viallinen tuote.
2. Tehdasmyyjä testaa tuotteen ja arvioi, kuuluuko reklamaatio takuun piiriin.
3. Jos reklamaatio kuuluu takuun piiriin, valtuutettu Mill-jälleenmyyjä päättää Millin ohjeiden ja kuluttajalainsäädännön mukaisesti, onko tuote korjattava, vaihdettava tai palautettava rahat.



Jätteiden hävittäminen

Symboli  ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen

mukana. Ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi tämä tuote on toimitettava sähkölaitteiden kierrätykseen. Kodinkoneliikkeillä, sähkölaitoksilla ja jätehuoltoasemilla on velvollisuus ottaa vastaan tällaisia laitteita ympäristöystävällistä hävitystä tai kierrätystä varten.

mill

Mill International AS
Grini Næringspark 10
1361 Østerås
Norway
www.millnorway.com



Seasonal energy efficiency

Information requirement for the electric local space heaters

Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				
Model identifier(s):	PROPA250				
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Head Output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	0.250	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.250	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.250	kW	with mechanic thermostat room temperature control	No
Power consumption				with electronic room temperature control	Yes
In off mode	P_o	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P_{sm}	N/A	W	electronic room temperature control plus week timer	No
In idle mode	P_{idle}	0.89	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	Yes
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	82.0	%	distance control option	No
Seasonal space heating energy efficiency η_s for electric local space heaters	$\eta_s = \eta_{s,on/OC}$	43.2	%	adaptive start control	No
				working time limitation	No
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No



Seasonal energy efficiency

Information requirement for the electric local space heaters

Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				
Model identifier(s):	PROPA700DN				
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Head Output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	0.700	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.700	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.700	kW	with mechanic thermostat room temperature control	No
Power consumption				with electronic room temperature control	No
In off mode	P_o	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P_{sm}	N/A	W	electronic room temperature control plus week timer	Yes
In idle mode	P_{idle}	0.92	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	Yes
Seasonal space heating energy efficiency in active mode (Fixed)	$\eta_{s,on}$	92.0	%	distance control option	No
Seasonal space heating energy efficiency η_s for electric local space heaters	$\eta_s = \eta_{s,onCC}$	48.4	%	adaptive start control	No
				working time limitation	No
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No

Seasonal energy efficiency

Information requirement for the electric local space heaters

Contact details	Mill International AS Grini Næringspark 10, 1361 Østerås, Norway				
Model identifier(s):	PROPA1000DN				
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Head Output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.000	kW	two or more manual stages, no room temperature control	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1.000	kW	with mechanic thermostat room temperature control	No
Power consumption				with electronic room temperature control	No
In off mode	P_o	0.00	W	electronic room temperature control plus day timer	No
In standby mode	P_{sm}	N/A	W	electronic room temperature control plus week timer	Yes
In idle mode	P_{idle}	0.92	W	Other control options (multiple selections possible)	
In network standby	P_{nsm}	N/A	W	room temperature control, with presence detection	No
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection	Yes
Seasonal space heating energy efficiency in active mode (Fixed)	$\eta_{s,on}$	92.0	%	distance control option	No
Seasonal space heating energy efficiency η_s for electric local space heaters	$\eta_s = \eta_{s,on/OC}$	48.4	%	adaptive start control	No
				working time limitation	No
				black bulb sensor	No
				self-learning functionality	No
				control accuracy	No

mill

Mill International AS
Grini Næringspark 10
1361 Østerås
Norway
www.millnorway.com